

ORGANOA: Udalbatzar Txit Garaia
ÓRGANO: Excmo. Ayuntamiento Pleno

BATZARRALDIA: Ohikoa
SESIÓN: Ordinaria

TOKIA: Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoa
LUGAR: Salón de Plenos de la Casa Consistorial

EGUNA: 2024ko apirilak 25
FECHA: 25 de abril de 2024

HASIERA ORDUA: 09:30
HORA DE COMIENZO: 09:30 h

LEHENDAKARIA: Eneko Goia Laso jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Alkatea.
PRESIDE: Don Eneko Goia Laso, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

ETORRITAKOAK: Alkateorde jaun-andreak:
ASISTEN: Los/las señores/as Tenientes de Alcalde:

Doña Nekane Arzallus Iturriza andrea
Doña Ane Oyarbide Ochoa andrea
Doña Cristina Lagé Manich andrea
Don Jon Insausti Maisterrena jauna

Eta ondorengo zinegotzi jaun-andreak:
Y los/las señores/as concejales/as:

Doña M.^a Jesús Idoeta Madariaga andrea
Don Juan Ramón Viles Mitxelena jauna
Doña Olatz Yarza Garagorri andrea
Don Martin Ibabe Eceiza jauna
Don Kerman Orbegozo Uribe jauna
Doña Ana López Loiarte andrea
Don Juan Karlos Izagirre Hortelano jauna (*Olaia Duarte Lopez andrea eskuordeturik / Representando a D.^a Olaia Duarte López*)
Don Jabier Vitoria Roma jauna
Doña Garbiñe Alkiza López de Samaniego andrea
Don Rikardo Burutaran Ferré jauna (*11:45ean bertaratu da II.1.8. puntuan/ Se incorpora a las 11:45 en el punto nºII.1.8.*)

Don Markel Ormazabal Gaztañaga jauna
Doña Itziar Iturri Arrazola andrea
Doña Izar Hernando Ibero andrea
Don Iñaki Gabarain Gaztelumendi jauna
Don Carlos García Hernández jauna
Don Juan Marrero Vizcaíno jauna
Don Borja Corominas Fisas jauna
Don Jorge Mota Iglesias jauna
Doña Vanessa Vélez de Pablos andrea
Don Victor Lasa Briz jauna
Doña Arantza González García andrea

ORDEZKATUAK: Ondorengo zinegotzi jaun/andreak:

REPRESENTADOS: Doña Olaia Duarte López andrea

IDAZKARIA: Nagore Sarasola Otermin andrea, Donostiako Udal Txit Garaiko Udalbatzarreko idazkari nagusia.

SECRETARIA: Doña Nagore Sarasola Otermin, Secretaria General del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

KONTU-HARTZAILEA: Lioba Maiza Recondo, Kontu-hartzaile nagusia.

INTERVENTORA: Lioba Maiza Recondo, Interventora General.

LABURPENA	Zk/ Nº	SUMARIO	Pág Orr.
2024ko martxoaren 12an eta 21ean izandako bileren aktak onartzea, ontzat joz gero.	1	Aprobación, si procede, de las actas de las sesiones celebradas los días 12 y 21 de marzo de 2024.	4
Alkateordetzak eta Tokiko Gobernu Batzarreko kideak aldatzeari buruzko Alkatetzaren Ebazpenaren berri ematea.	2	Dar cuenta de Resolución de Alcaldía sobre modificación de Tenencias de Alcaldía y miembros de la Junta de Gobierno Local.	4
Hainbat Erakunde, Sozietate eta Entitateetako kideen berri ematea.	3	Dar cuenta de modificación de nombramientos de representantes en	6

Eskuordetzeen gaineko erabakia aldatzearen berri ematea.	4	diversas entes.	
Bozera maileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea.	5	Dar cuenta de modificación de acuerdo sobre delegaciones.	14
		Dar cuenta de las Declaraciones Institucionales aprobadas en la Junta de Portavoces.	22

ERABAKI ZATIA

**LURRALDE GARAPEN ETA
PLANIFIKAZIO BATZORDEA**

"AÑ.01 Atotxa Erreka" H.E.-ko A.500.76 eta A.500.77 partzelen inguruko xehetasun azterlanaren behin betiko onarpena.

"AÑ.03.1 AÑORGAKO GELTOKIA" Azpiesparruko Plan Bereziaren behin betiko onarpena.

**GUNE PUBLIKOEN BATZORDEA.
OBRAK ETA HIRI ZERBITZUAK**

Jakinaraztea bidaiariak errepidez garraiatzeko zerbitzu publikoaren araudiaren bigarren aldaketaren hasierako onespina onartzea erabaki zuen akordioa behin betiko bihurtu dela.

**IRADOKIZUN ETA ERREKLAMAZIO
BATZORDE BEREZIA**

2023ko ekitaldiari dagokion urteko txostenaren berri ematea.

**INFORMAZIO, SUSTAPEN ETA
KONTROLA**

KONTROL MOZIOAK

I

PARTE RESOLUTIVA

**COMISIÓN DE DESARROLLO Y
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO**

6 Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de las parcelas A.500.76 y A.500.77 del A.U. "AÑ.01 Atotxa Erreka". 24

7 Aprobación definitiva del Plan Especial del subámbito "AÑ.03.1 AÑORGAKO GELTOKIA". 27

**COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO.
OBRAS Y SERVICIOS URBANOS**

8 Dar cuenta de la elevación a definitiva de la aprobación de la segunda modificación del Reglamento del servicio público de transporte urbano regular de personas viajeras por carretera. 28

**COMISIÓN ESPECIAL DE
SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES**

9 Dar cuenta del Informe Anual correspondiente al ejercicio 2023. 29

II

**INFORMACIÓN, IMPULSO Y
CONTROL**

II.1

MOCIONES DE CONTROL 30

**DONOSTIAKO UDALBATZAR TXIT
GARAIAREN OHIKO OSOKO BILKURA
HASITAKOTZAT JOTZEN DA.**

**SE DECLARA ABIERTA LA SESIÓN PLENARIA
ORDINARIA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE
SAN SEBASTIÁN.**

**GAI ZERREDAKO AZTERGAIK
BOZKATZERA KOAN FALTA ZIREN
ZINEGOTZIAK:**

EZ DIRA EGON.

**AUSENCIAS DE LOS/LAS SRES./SRAS.
CORPORATIVOS A LA VOTACIÓN DE LOS
DIFERENTES PUNTOS DEL ORDEN DEL
DÍA:**

NO SE HAN PRODUCIDO.

**1. 2024ko martxoaren 12an eta 21ean
izandako bileren aktak onartzea, ontzat joz
gero.**

**BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUAK.
AHO BATEZ.**

**1. Aprobación, si procede, de las actas de las
sesiones celebradas los días 12 y 21 de marzo
de 2024.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADAS.
UNANIMIDAD.**

**2. Alkateordetzak eta Tokiko Gobernu
Batzarreko kideak aldatzeari buruzko
Alkatezaren Ebazpenaren berri ematea.**

“ALKATEAREN EBAZPENA

**ALKATEORDETZAK ETA GOBERNU
BATZORDEKO KIDEEEN ALDAKETA**

**2023ko ekainaren 17an Udalbatza eratu eta
gero, uztailaren 5ean ebazpen bat onartu nuen**

**2. Dar cuenta de Resolución de Alcaldía sobre
modificación de Tenencias de Alcaldía y
miembros de la Junta de Gobierno Local.**

“RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA

**MODIFICACIÓN DE TENENCIAS DE ALCALDÍA
Y MIEMBROS DE LA JUNTA DE GOBIERNO
LOCAL**

**Tras la constitución de la nueva Corporación el
17 de junio de 2023 se adoptaron diversas**

alkate honek, zenbait zinegotzi alkateorde eta Gobernu Batzarreko kide izendatzeko.

Marisol Garmendia Beloqui andreak, ordea, zinegotzi kargua uzteko idazkia 2024ko martxoaren 1ean aurkeztu du, eta, ondorioz, udal gobernu berriz egituratu eta Marisol Garmendia alkateorde eta Gobernu Batzarreko kide izendatu zuen alkatearen ebazpen hura ere aldatu beharra dago.

Horiek horrela, legeek izendaturiko eskumenak erabilita, alkate honek honako hau onartu dut

EBAZPENA

1. Indarrrik gabe uztea Alkatetzaren 2023ko uztailaren 5eko Ebazpena, alkateordeen eta Tokiko Gobernu Batzarreko kideen izendapenak egin zituena, soil-soilik Marisol Garmendia Beloqui, bigarren alkateorde eta Tokiko Gobernu Batzarreko kide gisa, bere ordeaz bigarren alkateorde izendatzea Ane Oyarbide Ochoa eta Tokiko Gobernu Batzarreko kide Juan Marrero Vizcaino zinegotzia.

Pasatzean, Ane Oyarbide Ochoak, hirugarren alkateorde izatetik bigarren alkateorde izatera, hirugarren alkateorde izendatzen dut Cristina Lage Manich.

2. Udalbatzari ebazpen honen berri ematea hurrengo osoko bilkuran.

medidas de carácter organizativo con el objeto de articular un funcionamiento ágil y eficiente del gobierno municipal.

Con fecha 1 de marzo de 2024, la concejala D^a. Marisol Garmendia Beloqui ha presentado su renuncia al cargo de Concejala, lo cual obliga a reestructurar el gobierno municipal y a modificar la Resolución de Alcaldía por la que se le nombraba Teniente de Alcalde y Concejala integrante de la Junta de Gobierno.

Por lo expuesto, esta Alcaldía, en uso de las atribuciones que legalmente tiene conferidas, adopta la siguiente

RESOLUCIÓN

1. Dejar sin efecto la Resolución de Alcaldía de fecha 5 de julio de 2023 por la que se realizaron nombramientos de Tenientes de Alcalde y miembros de la Junta de Gobierno Local, exclusivamente en lo que se refiere al nombramiento de D^a. Marisol Garmendia Beloqui como Segunda Teniente de Alcalde y como miembro de la Junta de Gobierno Local, nombrando en su lugar Segunda Teniente de Alcalde a la corporativa D^a. Ane Oyarbide Ochoa y miembro de la Junta de Gobierno Local al corporativo D. Juan Marrero Vizcaino.

Al pasar D^a. Ane Oyarbide Ochoa de Tercera Teniente de Alcalde a Segunda Teniente de Alcalde, se nombra Tercera Teniente de Alcalde a la corporativa D^a. Cristina Lagé Manich.

2. Dar cuenta de la presente Resolución al Pleno en la próxima sesión que celebre.

Donostian, sinaduraren datan.

ALKATEA
Eneko Goia Laso”

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

3. Hainbat Erakunde, Sozietate eta Entitateetako kideen berri ematea.

3. Dar cuenta de modificación de nombramientos de representantes en diversas entes.

3.1.

3.1.

“TOKIKO GOBERNU BATZARRARI

“A LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

Juan Marrero Vizcaino Udalbatzako kide berriak kargua hartu ondoren, PSE-EE udal taldeak, martxoaren 21ean Udalbatzaren Erregistroan aurkeztutako idazkiaren bidez (2024/347 sarrera-zenbakiarekin erregistratua), hainbat erakundetan dituen ordezkariak aldatzeko asmoa duela jakinarazi du.

Tras la toma de posesión del nuevo miembro de la Corporación D. Juan Marrero Vizcaíno, el grupo municipal PSE-EE ha comunicado, mediante escrito presentado con fecha de 21 de marzo en el Registro de Pleno (registrado con número de entrada 2024/347), su voluntad de realizar modificar sus representantes en diversos entes.

Donostiako Udaleko Gobernuaren eta Administrazioaren Organo Araudiko 60.3, 66.3, 74.3 eta 76 artikuluetan xedatutakoaren arabera, Tokiko Gobernu Batzarra arduratuko da Udalari dagozkion ordezkariak izendatzeaz edo izendapena proposatzea, beti ere artikuluko horiek ezarritakoarekin bat etorritik. 74.3 artikuluari dagokionez, kontuan hartu behar da Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 127.1.m artikuluan xedatutakoa ere bai. Hori dela eta, Alkatetza honek hurrengo erabakiak hartzea proposatu ditu:

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 60.3, 66.3, 74.3 y 76 del Reglamento Orgánico del Gobierno y la Administración del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, corresponde a la Junta de Gobierno Local el nombramiento o la designación de los representantes del Ayuntamiento, en los términos establecidos en los referidos artículos. Respecto al artículo 74.3 debe, a su vez, tenerse presente lo dispuesto en el artículo 127.1.m de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local. Por todo lo expuesto, esta Alcaldía propone la adopción de los siguientes acuerdos:

ERABAKIAK:

ACUERDOS:

Lehenengoa.- Juan Marrero Vizcaino jauna titular izendatzea, Ane Oyarbide Ochoa andrearen ordezkari, eta azken hori bere ordezkari, Cristina Lagé Manich andrearen ordezkari, DONOSTIAKO ETXEGINTZA enpresa erakunde publikoaren administrazio-kontseiluan. Ondorioz, aurrerantzean pertsona hauek osatuko dute aipatutako administrazio kontseilua:

Primero.- Nombrar a D. Juan Marrero Vizcaíno titular en sustitución de D.ª Ane Oyarbide Ochoa y nombrar suplente a ésta última en sustitución de D.ª Cristina Lagé Manich en el Consejo de Administración de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda - DONOSTIAKO ETXEGINTZA. En consecuencia, la composición del referido Consejo de Administración queda establecida en los siguientes términos:

- Grupo municipal EAJ/PNV udal taldea:

ENEKO GOIA LASO (Ordezkoa/Suplente: MARTIN IBABE ECEIZA)

NEKANE ARZALLUS ITURRIZA (Ordezkoa/Suplente: JON INSAUSTI MAISTERRENA)

MARÍA JESÚS IDOETA MADARIAGA (Ordezkoa/Suplente: KERMÁN ORBEGOZO URIBE)

YON GOIKOETXEA LABAKA (Ordezkoa/Suplente: ANA LÓPEZ LOIARTE)

- Grupo municipal EHBILDU udal taldea:

RICARDO BURUTARAN FERRÉ (Ordezkoa/Suplente: JABIER VITORIA ROMA)

IZAR HERNANDO IBERO (Ordezkoa/Suplente: JUAN CARLOS IZAGIRRE HORTELANO)

- Grupo municipal PSE-EE udal taldea:

JUAN MARRERO VIZCAÍNO (Ordezkoa/Suplente: **ANE OYARBIDE OCHOA**)

DUÑIKE AGIRREZABALAGA UGARTE (Ordezkoa/Suplente: MIREN ALBISTUR GARMENDIA)

- Grupo municipal PP udal taldea:

PEDRO CIPRIANO LASHERAS CUENCA (Ordezkoa/Suplente: MARTA ARCE SIRERA)

- Grupo municipal ELKARREKIN DONOSTIA udal taldea:

JOANES EMILIO FIEL ECHEVERRÍA (Ordezkoa/Suplente: - - -)

Bigarrena.- SAN BARTOLOMÉ MUINOA, AB sozietateko akziodunen batzar orokorrari Ane Oyarbide Ochoa andrea administrazio kontseiluko kide kargutik kentzeko eta, haren ordezkari, Juan Marrero Vizcaíno jauna izendatzeko proposamena luzatzea.

Segundo.- Proponer a la Junta General de Accionistas de la sociedad SAN BARTOLOMÉ MUINOA, SA el cese de D.ª Ane Oyarbide Ochoa como miembro del Consejo de Administración y el nombramiento, en su lugar, de D. Juan Marrero Vizcaíno.

Hirugarrena.- Juan Marrero Vizcaíno jauna FUNDACIÓN CRISTINA ENEA FUNDAZIOAREN Patronako kide izendatzea, udalaren izenean, María Soledad Garmendia Beloki andrearen ordezkari.

Laugarrena.- Juan Marrero Vizcaino jauna titular izendatzea, Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrearen ordezkari, eta Cristina Lagé Manich andrea bere ordezkari izendatzea, Miren Albistur Garmendia andrearen ordezkari, AÑARBEKO MANKOMUNITATEAN. Era berean, Iñaki Gabarain Gaztelumendi jauna Carlos García Hernández jaunaren ordezkari izendatzea, Ane Oyarbide Ochoa andrearen ordezkari. Ondorioz, aurrerantzean pertsona hauek izango dira Udalaren ordezkari Mankomunitate horren aurrean:

Titularrak
KERMÁN ORBEGOZO URIBE
MARTIN IBABE ECEIZA
CARLOS GARCÍA HERNÁNDEZ
JUAN MARRERO VIZCAÍNO

Tercero.- Nombrar a D. Juan Marrero Vizcaíno miembro del Patronato de la FUNDACIÓN CRISTINA ENEA FUNDAZIOA, en representación del Ayuntamiento, en sustitución de D.ª María Soledad Garmendia Beloki.

Cuarto.- Nombrar a D. Juan Marrero Vizcaíno titular en sustitución de D.ª Duñike Agirrezabalaga Ugarte y nombrar como su suplente a D.ª Cristina Lagé Manich en sustitución de D.ª Miren Albistur Garmendia en la MANCOMUNIDAD DE AGUAS DEL AÑARBE. A su vez, nombrar a D. Iñaki Gabarain Gaztelumendi como suplente de D. Carlos García Hernández, en sustitución de D.ª Ane Oyarbide Ochoa. En consecuencia, la representación del Ayuntamiento ante dicha Mancomunidad queda establecida en los siguientes términos:

Ordezkoak
ANA LÓPEZ LOIARTE
JUAN RAMÓN VILES MITXELENA
IÑAKI GABARAIN GAZTELUMENDI
CRISTINA LAGÉ MANICH

Donostian, sinaduraren egunean.

ALKATEA

Eneko Goia Laso”.

3.2.

“TOKIKO GOBERNU BATZARRARI

Martxoaren 26an, Tokiko Gobernu Batzarrak, besteak beste, honako erabaki hau hartu zuen gai zerrendako bigarren puntuan:

[...]

3.2.

“A LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

El pasado 26 de marzo la Junta de Gobierno Local adoptó, entre otros, el acuerdo que se transcribe a continuación en el punto segundo del Orden del Día:

[...]

Laugarrena.- Juan Marrero Vizcaino jauna titular izendatzea, Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrearen ordezkari, eta Cristina Lagé Manich andrea bere ordezkari izendatzea, Miren Albistur Garmendia andrearen ordezkari, AÑARBEKO MANKOMUNITATEAN. Era berean, Iñaki Gabarain Gaztelumendi jauna Carlos García Hernández jaunaren ordezkari izendatzea, Ane Oyarbide Ochoa andrearen ordezkari. Ondorioz, aurrerantzean pertsona hauek izango dira Udalaren ordezkari Mankomunitate horren aurrean:

Titularrak

*KERMAN ORBEGOZO URIBE
MARTIN IBABE ECEIZA
CARLOS GARCÍA HERNÁNDEZ
JUAN MARRERO VIZCAÍNO*

[...]"

Ondoren, akats bat antzeman da transkribatutako erabakian, puntu horretan aipatzen ziren izendapenak Tokiko Gobernu Batzarrak 2023ko abuztuaren 29an egindako bilkuran erabaki baitzituen, Juan Marrero Vizcaino jauna Ane Oyarbide Ochoa andrearen ordezkari titular izendatzeari buruzkoa izan ezik. Ohartarazi behar da Ane Oyarbide Ochoa andrea zegoeneko aipatutako abuztuko bilera horretan titular izendatu zutela Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrearen ordezkari.

Hori dela eta, eta aurkitutako akatsa zuzentzeko asmoz, Alkatetza honek hurrengo erabakia hartzea proposatu du:

ERABAKIA:

2024ko martxoaren 26ko Tokiko Gobernu Batzarraren Gai Zerrendako bigarren puntuan hartutako erabakiaren laugarren atala zuzentzea. Horrela, hurrengo dioen lekuan:

Laugarrena.- Juan Marrero Vizcaino jauna titular izendatzea, Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrearen

Cuarto.- Nombrar a D. Juan Marrero Vizcaino titular en sustitución de D.ª Duñike Agirrezabalaga Ugarte y nombrar como su suplente a D.ª Cristina Lagé Manich en sustitución de D.ª Miren Albistur Garmendia en la MANCOMUNIDAD DE AGUAS DEL AÑARBE. A su vez, nombrar a D. Iñaki Gabarain Gaztelumendi como suplente de D. Carlos García Hernández, en sustitución de D.ª Ane Oyarbide Ochoa. En consecuencia, la representación del Ayuntamiento ante dicha Mancomunidad queda establecida en los siguientes términos:

Ordezkoak

*ANA LÓPEZ LOIARTE
JUAN RAMÓN VILES MITXELENA
IÑAKI GABARAIN GAZTELUMENDI
CRISTINA LAGÉ MANICH*

[...]"

Con posterioridad, se ha detectado un error en el acuerdo transcrito, ya que los nombramientos a los que se hacía referencia en dicho punto ya habían sido acordados por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el 29 de agosto de 2023, con la excepción del relativo a D. Juan Marrero Vizcaino, como titular, en sustitución de D.ª Ane Oyarbide Ochoa. Se advierte que ésta última ya había sido nombrada titular en la referida sesión del mes de agosto en sustitución de D.ª Duñike Agirrezabalaga Ugarte.

Por todo lo expuesto, con el objeto de corregir el error detectado, esta Alcaldía propone la adopción del siguiente acuerdo:

ACUERDO:

Corregir el apartado cuarto del acuerdo adoptado en el punto segundo del Orden del Día de la Junta de Gobierno Local celebrada el 26 de marzo de 2024. Así, donde dice:

Cuarto.- Nombrar a D. Juan Marrero Vizcaino titular en sustitución de D.ª Duñike Agirrezabalaga Ugarte y nombrar

ordez, eta Cristina Lagé Manich andrea bere ordezkotzat izendatzea, Miren Albistur Garmendia andrearen ordeztzat, AÑARBEKO MANKOMUNITATEAN. Era berean, Iñaki Gabarain Gaztelumendi jauna Carlos García Hernandez jaunaren ordezkotzat izendatzea, Ane Oyarbide Ochoa andrearen ordeztzat. Ondoriozt, aurrerantzean pertsona hauek izango dira Udalaren ordezkari Mankomunitate horren aurrean:

Titularrak

*KERMAN ORBEGOZO URIBE
MARTIN IBABE ECEIZA
CARLOS GARCÍA HERNÁNDEZ
JUAN MARRERO VIZCAÍNO*

Honela esan behar du:

Laugarrena.- Juan Marrero Vizcaino jauna titular izendatzea, Ane Oyarbide Ochoa andrearen ordeztzat, AÑARBEKO MANKOMUNITATEAN. Ondoriozt, aurrerantzean pertsona hauek izango dira Udalaren ordezkari Mankomunitate horren aurrean:

Titularrak

*KERMAN ORBEGOZO URIBE
MARTIN IBABE ECEIZA
CARLOS GARCÍA HERNÁNDEZ
JUAN MARRERO VIZCAÍNO*

como su suplente a D.ª Cristina Lagé Manich en sustitución de D.ª Miren Albistur Garmendia en la MANCOMUNIDAD DE AGUAS DEL AÑARBE. A su vez, nombrar a D. Iñaki Gabarain Gaztelumendi como suplente de D. Carlos García Hernández, en sustitución de D.ª Ane Oyarbide Ochoa. En consecuencia, la representación del Ayuntamiento ante dicha Mancomunidad queda establecida en los siguientes términos:

Ordezkoak

*ANA LÓPEZ LOIARTE
JUAN RAMÓN VILES MITXELENA
IÑAKI GABARAIN GAZTELUMENDI
CRISTINA LAGÉ MANICH*

Debe decir:

Cuarto.- Nombrar a D. Juan Marrero Vizcaino titular en sustitución de D.ª Ane Oyarbide Ochoa en la MANCOMUNIDAD DE AGUAS DEL AÑARBE. En consecuencia, la representación del Ayuntamiento ante dicha Mancomunidad queda establecida en los siguientes términos:

Ordezkoak

*ANA LÓPEZ LOIARTE
JUAN RAMÓN VILES MITXELENA
IÑAKI GABARAIN GAZTELUMENDI
CRISTINA LAGÉ MANICH*

Donostian, sinaduraren egunean.

ALKATEA

ENEKO GOIA LASO”

3.3.

“UDALBATZARI

PSE-EE udal taldearen bozeramaileak Ekialdeko Barrutiko Udal Batzarrean duen ordezkaria eta horren ordezkotzat aldatzeko borondatea adierazi du (Udalbatzaren

3.3.

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

La portavoz del grupo municipal PSE-EE ha comunicado la voluntad de su grupo de modificar su representante en la Junta Municipal de Distrito Este, así como su

Erregistroan 2024/345 sarrera-zenbakiaz aurkeztutako idazkia), eta horren berri eman zaio jarraian Udaltzari:

suplente (escrito con número de entrada en el Registro de Pleno 2024/345), de lo que se da cuenta al Ayuntamiento Pleno a continuación:

EKIALDEKO BARRUTIKO UDAL BATZARRA /
JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO ESTE

TITULARRAK/TITULARES

ORDEZKOAK/SUPLENTES

Juan Marrero Vizcaíno

Cristina Lagé Manich

Donostian, 2024ko apirilaren 12an.

IDAZKARIA NAGUSIA

Nagore Sarasola Otermin”

3.4.

“UDALBATZARI

PSE-EE udal taldearen bozeramaileak jarraian zerrendatutako batzordeetako ordezkari-aldaketak egiteko borondatea adierazi du (*Udaltzaren Erregistroan 2024/343 sarrera-zenbakiaz aurkeztutako idazkia*). Horren berri ematen zaio Udaltzari idazki honen bitartez:

3.4.

“AL EXCMO. AYUNTAMIENTO PLENO

La portavoz del grupo municipal PSE-EE ha comunicado su voluntad de realizar diversos cambios de representantes en las comisiones que se relacionan a continuación (*escrito con número de entrada en el Registro de Pleno 2024/343*), de lo que se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno mediante el presente escrito:

ZERBITZU OROKORREN BATZORDEA / COMISIÓN DE SERVICIOS GENERALES

Titularrak/Titulares

Ane Oyarbide Ochoa

Iñaki Gabarain Gaztelumendi

Ordezkoak/Suplentes

Cristina Lagé Manich

Carlos García Hernández

LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEA /

COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO

Titularrak/Titulares

Ane Oyarbide Ochoa

Juan Marrero Vizcaíno

Ordezkoak/Suplentes

Cristina Lagé Manich

Iñaki Gabarain Gaztelumendi

PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEA / COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS

Titularrak/Titulares
Iñaki Gabarain Gaztelumendi
Cristina Lagé Manich

Ordezkoak/Suplentes
Juan Marrero Vizcaíno
Ane Oyarbide Ochoa

GUNE PUBLIKOEN BATZORDEA. OBRAK ETA HIRI ZERBITZUAK / COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO, OBRAS Y SERVICIOS URBANOS

Titularrak/Titulares
Carlos García Hernández
Juan Marrero Vizcaíno

Ordezkoak/Suplentes
Iñaki Gabarain Gaztelumendi
Cristina Lagé Manich

KONTUEN BATZORDE BEREZIA / COMISIÓN ESPECIAL DE CUENTAS

Titularrak/Titulares
Ane Oyarbide Ochoa
Carlos García Hernández

Ordezkoak/Suplentes
Cristina Lagé Manich
Iñaki Gabarain Gaztelumendi

IRADOKIZUN ETA ERREKLAMAZIO BATZORDE BEREZIA / COMISIÓN ESPECIAL DE SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES

Titularrak/Titulares
Carlos García Hernández
Cristina Lagé Manich

Ordezkoak/Suplentes
Juan Marrero Vizcaíno
Iñaki Gabarain Gaztelumendi

GIZA ESKUBIDEEN BATZORDE EZ IRAUNKORRA / COMISIÓN NO PERMANENTE SOBRE DERECHOS HUMANOS

Titularrak/Titulares
Cristina Lagé Manich

Ordezkoak/Suplentes
Iñaki Gabarain Gaztelumendi

EUSKOTRENEAN OBREN JARRAIPENA EGITEKO BATZORDE EZ IRAUNKORRA / COMISIÓN NO PERMANENTE PARA EL SEGUIMIENTO DE LAS OBRAS DE EUSKOTREN EN DONOSTIA

Titularrak/Titulares
Juan Marrero Vizcaíno

Ordezkoak/Suplentes
Carlos García Hernández

TURISMO-JARDUERAREN JASANGARRITASUNARI BURUZKO BATZORDE EZ IRAUNKORRA / COMISIÓN NO PERMANENTE SOBRE LA SOSTENIBILIDAD DE LA ACTIVIDAD TURÍSTICA

Titularrak/Titulares
Cristina Lagé Manich

Ordezkoak/Suplentes
Juan Marrero Vizcaíno

Donostian, 2024 apirilaren 12an.

IDAZKARI NAGUSIA

Nagore Sarasola Otermin".

3.5.

“UDALBATZARI

PSE-EE udal taldearen bozeramaileak jarraian zerrendatutako kontseilu aholkularietako eta sektorialetako ordezkariak aldatzeko borondatea adierazi du (*Udalbatzaren Erregistroan 2024/344 eta 2024/348 sarrerazentzuek aurkeztutako idazkiak*), eta horren berri ematen zaizkio Udalbatzari idazki honen bitartez:

GIZARTE EKINTZAKO KONTSEILU SEKTORIALA / CONSEJO SECTORIAL DE ACCIÓN SOCIAL

Titularrak/Titulares

Cristina Lagé Manich

Ordezkoak/Suplentes

David de Miguel Les

KULTURAREN KONTSEILU AHOULKULARIA / CONSEJO ASESOR DEL DEPORTE

Titularrak/Titulares

Juan Marrero Vizcaíno

Ordezkoak/Suplentes

Carlos García Hernández

GARAPENERAKO LANKIDETZAKO ETA HEZKUNTZAKO KONTSEILU SEKTORIALA / CONSEJO SECTORIAL DE EDUCACIÓN Y COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

Titularrak/Titulares

Juan Marrero Vizcaíno

Ordezkoak/Suplentes

David de Miguel Les

MERKATARITZAKO KONTSEILU AHOULKULARIA / CONSEJO ASESOR DE COMERCIO

Titularrak/Titulares

Cristina Lagé Manich

Ordezkoak/Suplentes

Maite Sánchez García

HIRIKO GIZARTE KONTSEILUA / CONSEJO SOCIAL DE LA CIUDAD

Titularrak/Titulares

Ordezkoak/Suplentes

Ane Oyarbide Ochoa

Cristina Lagé Manich

Donostian, 2024ko apirilaren 12an.

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

4. Eskuordetzeen gaineko erabakia
aldatzearen berri ematea.

4. Dar cuenta de modificación de acuerdo
sobre delegaciones.

“GOBERNU BATZARRARI

“A LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

ESKUORDETZEEN GAINEKO ERABAKIA
ALDATZEA

MODIFICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE
DELEGACIONES

2023ko ekainaren 17an Udalbatza eratu eta gero, ekainaren 23ko eta uztailaren 5eko ebazpen pare bat dela bitarte eratu zen Gobernu Batzarra ere.

Tras la constitución de la Corporación el 17 de junio de 2023, por Resoluciones de Alcaldía de fecha 23 de junio y 5 de julio quedó conformada la Junta de Gobierno Local.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 127. artikulua arabera, Gobernu Batzarrak 2023ko uztailaren 6ko akordio bitarte bere eskumen gehienak batzarkideengan eskuordetu zituen.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 127 de la Ley 7/1985 reguladora de las Bases de Régimen Local, la Junta de Gobierno Local, con fecha 6 de julio de 2023, acordó delegar parte de sus atribuciones en sus miembros.

Marisol Garmendia Beloqui andreak zinegotzi karguari uko egin ziola eta, udal gobernu eta bere ahalmenen eskuordetzeak behin behingoz berregituratzera behartu zuen.

La renuncia al cargo de Concejala por parte de D^a. Marisol Garmendia Beloqui, obligó recientemente a reestructurar de forma provisional el gobierno municipal y las delegaciones de atribuciones de la misma.

Orain, Juan Marrero Vizcaino jaunak zinegotzi karguaren jabetza hartu berri duenez, udal gobernu eta bere ahalmenen eskuordetzeak berregituratzearen beharra ikusi da.

Ahora, la reciente toma de posesión del cargo de Concejal por parte de D. Juan Marrero Vizcaino conlleva la necesidad de volver a reestructurar el gobierno municipal y las delegaciones de atribuciones de la misma.

Beraz, Alkatezeta honek ondorengoak proposatzen ditu

Por todo ello, esta Alcaldía propone la adopción de los siguientes

AKORDIOAK

ACUERDOS

LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarraren 2023ko uztailaren 6ko Akordioaren X atala aldatzea -2024ko martxoaren 12ko akordioaz aldatua-.

PRIMERO.- Modificar el apartado X del Acuerdo de la Junta de Gobierno de 6 de julio de 2023 sobre delegaciones -modificado a su vez por acuerdo de 12 de marzo de 2024-, que queda redactado como sigue:

Atal hori honela idatzita geratuko da:

X. Ekonomia eta Tokiko Enpleguko Ordezkaritza

X. Delegación de "Economía y Empleo Local".

1 - ANE OYARBIDE OCHOA zinegotziaren esku uztea administrazio unitate hauei izendaturiko gaietako ahalmen eta eskuduntza hauek:

1 - Delegar en la Corporativa D^a. ANE OYARBIDE OCHOA las atribuciones y facultades que se detallan en relación con las materias asignadas a las siguientes unidades administrativas:

- *Bat ere ez.*

- *Ninguna.*

Erabaki honetan jasotako ordezkaritzak Eskuordetzak erabiltzeko Baldintza Orokorrek bete behar ditu (Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta haien erabilerari buruzko Arauetako 1. atalean ageri dira baldintza orokorrok).

La delegación contenida en este Acuerdo tiene como alcance y queda sujeta a las Condiciones generales de ejercicio de delegaciones incluidas en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio (Apartado 1 de las referidas Normas).

Eskuordetutako ahalmen eta eskumenen barruan sartzen dira bai alorra oro har zuzendu eta kudeatzeari buruzkoak bai administrazio egintzak gauzatu eta kontratuak eta hitzarmenak sinatzeari loturikoak, ondoren zehaztutako esparruak kontuan hartuta.

Esta delegación de atribuciones y facultades comprende tanto atribuciones y facultades en relación con la Dirección y Gestión general del Área como atribuciones y facultades en relación con la realización de actos administrativos y firma de contratos y convenios, todas ellas en el marco que a continuación se precisa.

1.a. Arloa oro har zuzendu eta kudeatzeari buruzko eskumenak eta ahalmenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan arloa orokorrean zuzendu eta kudeatzeari dagokienez modu homogeneoan zehaztutakoak (arauetako 2. atala).

- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez*.

1. b. Administrazio egintzei lotuta eskuordetutako eskumenak eta ahalmenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan administrazio egintzak ebazteari doazkionak (arauetako 3. atala), salbuespen hauekin: *bat ere ez*.

- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez*.

1. c. Kontratu eta hitzarmenak sinatzeari loturiko ahalmenak eta eskumenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan kontratu eta hitzarmenak izenpetzeari dagokionez modu homogeneoan zehaztutakoak (arauetako 4. atala).

- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez*.

2. Araubide Orokorreko Antolamendu eta

1.a. Las atribuciones y facultades delegadas en relación con la Dirección y Gestión general del Área son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio en lo que corresponde a la Dirección y Gestión General del Area (Apartado 2 de las referidas Normas).

- Cualesquiera otras que específicamente se concreten: *Ninguna*.

1. b. Las atribuciones y facultades delegadas en relación con actos administrativos son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio, en lo que corresponde a la resolución de actos administrativos (Apartado 3 de las referidas Normas), con las exclusiones siguientes: *ninguna*.

- Cualesquiera otras que específicamente se determinen: *Ninguna*

1. c. Las atribuciones y facultades en relación con la firma de Contratos y Convenios son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribución y facultades delegadas y su ejercicio en lo que corresponde a la firma de contratos y convenios (Apartado 4 de las referidas Normas).

- Cualesquiera otras que específicamente se determinen: *Ninguna*.

2 - De conformidad con lo establecido en el art.

Jarduerari buruzko Araudiko 114. artikulua arabera, jakinarazpena jaso eta hiru lanegun baino lehen idatziz kontrakorik adierazten ez bada, eskuordetzea onartu egin dela joko da.

3. Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, Gobernuaren eta Donostiako udaleko administrazioaren erregelamendu organikoaren 16. artikuluan xedatutakoa betetzeko.

4. Hurrena egiten duen bileran ematea erabaki horren berri Udalbatzari.

BIGARRENA.- Eskuordetzei buruzko Tokiko Gobernu Batzordearen 2023ko uztailaren 6ko Erabakian VIII. atal bat sartzea (2024ko martxoaren 12ko Erabakiaren bidez ezabatu zen). Aurrerantzean honela idatzita geratuko da:

VIII. Ekologia eta Hiri Proiektuetako Ordezkaritza

1 -JUAN MARRERO VIZCAINO zinegotziaren esku uztea administrazio unitate hauei izendaturiko gaietako ahalmen eta eskuduntza hauek:

- Osasun eta Ingurumen Zuzendaritza.
- Proiektu eta Obretako Zuzendaritza.

Erabaki honetan jasotako ordezkaritzak Eskuordetzak erabiltzeko Baldintza Orokorrek bete behar ditu (Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta haien erabilerari buruzko Arauetako 1. atalean ageri dira baldintza orokorrok).

114 del ROFRG sin comunicación escrita en contrario en el plazo de tres días hábiles desde su recepción la delegación se entenderá aceptada.

3 - Proceder a la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 16 del Reglamento Orgánico del Gobierno y de la Administración del Ayuntamiento de San Sebastián.

4. Dar cuenta de dicho acuerdo al Pleno en la próxima sesión que celebre.

SEGUNDO.- Incluir un apartado VIII en el Acuerdo de la Junta de Gobierno de 6 de julio de 2023 sobre delegaciones -eliminado por acuerdo de 12 de marzo de 2024-, que queda redactado como sigue:

VIII. Delegación de "Ecología y Proyectos Urbanos".

1 - Delegar en el Corporativo D. JUAN MARRERO VIZCAINO las atribuciones y facultades que se detallan en relación con las materias asignadas a las siguientes unidades administrativas:

- Dirección de Salud y Medio Ambiente.
- Dirección de Proyectos y Obras.

La delegación contenida en este Acuerdo tiene como alcance y queda sujeta a las Condiciones generales de ejercicio de delegaciones incluidas en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio (Apartado 1 de las referidas Normas).

Eskuordetutako ahalmen eta eskumenen barruan sartzen dira bai alorra oro har zuzendu eta kudeatzeari buruzkoak bai administrazio egintzak gauzatu eta kontratuak eta hitzarmenak sinatzeari loturikoak, ondoren zehaztutako esparruak kontuan hartuta.

1.a. Arloa oro har zuzendu eta kudeatzeari buruzko eskumenak eta ahalmenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan arloa orokorrean zuzendu eta kudeatzeari dagokienez modu homogeenan zehaztutakoak (arauetako 2. atala).
- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez*.

1. b. Administrazio egintzei lotuta eskuordetutako eskumenak eta ahalmenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan administrazio egintzak ebazteari doazkionak (arauetako 3. atala), salbuespen hauekin: *bat ere ez*.

- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez*.

1. c. Kontratu eta hitzarmenak sinatzeari loturiko ahalmenak eta eskumenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan kontratu eta

Esta delegación de atribuciones y facultades comprende tanto atribuciones y facultades en relación con la Dirección y Gestión general del Área como atribuciones y facultades en relación con la realización de actos administrativos y firma de contratos y convenios, todas ellas en el marco que a continuación se precisa.

1.a. Las atribuciones y facultades delegadas en relación con la Dirección y Gestión general del Área son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio en lo que corresponde a la Dirección y Gestión General del Area (Apartado 2 de las referidas Normas).
- Cualesquiera otras que específicamente se concreten: *Ninguna*.

1. b. Las atribuciones y facultades delegadas en relación con actos administrativos son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio, en lo que corresponde a la resolución de actos administrativos (Apartado 3 de las referidas Normas), con las exclusiones siguientes: *ninguna*.

- Cualesquiera otras que específicamente se determinen: *Ninguna*

1. c. Las atribuciones y facultades en relación con la firma de Contratos y Convenios son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribución y facultades

hitzaizenak izenpetzeari dagokionez modu homogeneoan zehaztutakoak (arauetako 4. atala).

- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez*.

2. Araubide Orokorreko Antolamendu eta Jarduerari buruzko Araudiko 114. artikulua arabera, jakinarazpena jaso eta hiru lanegun baino lehen idatziz kontrakorik adierazten ez bada, eskuordetzea onartu egin dela joko da.

3. Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, Gobernuaren eta Donostiako udaleko administrazioaren erregelamendu organikoaren 16. artikuluan xedatutakoa betetzeko.

4. Hurrena egiten duen bileran ematea erabaki horren berri Udalbatzari.

HIRUGARRENA.- Eguneratzea Gobernu Batzordeak eskuordetzei buruz 2023ko uztailaren 6an hartutako Erabakiaren 5. puntua, zehazki, ordezkarien ordezkapenei buruzkoa. Honela geratuko da:

- Hirigintza Plangintza eta Etxebizitzako Ordezkaritza:

Lehen ordezkaria: OLATZ YARZA GARAGORRI

Bigarren ordezkaria: MARTIN IBABE EZEIZA

- Kulturako, Euskarako eta Turismoko Ordezkaritza:

delegadas y su ejercicio en lo que corresponde a la firma de contratos y convenios (Apartado 4 de las referidas Normas).

- Cualesquiera otras que específicamente se determinen: *Ninguna*.

2 - De conformidad con lo establecido en el art. 114 del ROFRG sin comunicación escrita en contrario en el plazo de tres días hábiles desde su recepción la delegación se entenderá aceptada.

3 - Proceder a la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 16 del Reglamento Orgánico del Gobierno y de la Administración del Ayuntamiento de San Sebastián.

4. Dar cuenta de dicho acuerdo al Pleno en la próxima sesión que celebre.

TERCERO.- Actualizar el Punto n.º 5 del Acuerdo de la Junta de Gobierno de 6 de julio de 2023 sobre delegaciones, concretamente el relativo a las sustituciones de las Delegadas y Delegados, quedando el mismo de la siguiente manera:

- Delegada de Planificación Urbanística y Vivienda:

Primera sustituta: OLATZ YARZA GARAGORRI

Segundo sustituto: MARTIN IBABE EZEIZA

- Delegado de Cultura, Euskara y Turismo

Lehen ordezkoa: MARIA JESUS IDOETA
MADARIAGA

Primera sustituta: MARIA JESUS IDOETA
MADARIAGA

Bigarren ordezkoa: KERMÁN ORBEGOZO
URIBE

Segundo sustituto: KERMÁN ORBEGOZO
URIBE

- Gizarte Zerbitzuetako, Ekintza Komunitarioko
eta Auzoetako Ordezkaritza:

- Delegada de Servicios Sociales, Acción
Comunitaria y Barrios:

Lehen ordezkoa: MARTIN IBABE EZEIZA

Primer sustituto: MARTIN IBABE EZEIZA

Bigarren ordezkoa: JON INSAUSTI
MAISTERRENA

Segundo sustituto: JON INSAUSTI
MAISTERRENA

- Mugikortasun eta Garraio Jasangarriko
Ordezkaritza:

- Delegada de Movilidad y Transporte
Sostenible:

Lehen ordezkoa: MARTIN IBABE EZEIZA

Primer sustituto: MARTIN IBABE EZEIZA

Bigarren ordezkoa: MIREN NEKANE
ARZALLUS ITURRIZA

Segunda sustituta: MIREN NEKANE
ARZALLUS ITURRIZA

- Pertsonak, Ekonomia eta Aurrekontua
kudeatzeko Ordezkaritza:

- Delegado de Personas, Gestión Económica y
Presupuestaria:

Lehen ordezkoa: ANA LOPEZ LOIARTE

Primera sustituta: ANA LOPEZ LOIARTE

Bigarren ordezkoa: MARTIN IBABE EZEIZA

Segundo sustituto: MARTIN IBABE EZEIZA

- Segurtasun, Suhiltzaile eta Babes Zibileko
Ordezkaritza.

- Delegado de Seguridad, Bomberos y
Protección Civil :

Lehen ordezkoa: ANA LOPEZ LOIARTE

Primera sustituta: ANA LOPEZ LOIARTE

Bigarren ordezkoa: MIREN NEKANE
ARZALLUS ITURRIZA

Segunda sustituta: MIREN NEKANE
ARZALLUS ITURRIZA

- Gobernantza Ireki, Digital eta Kolaboratiboko
Ordezkaritza:

- Delegada de Gobernanza Abierta, Digital y
Colaborativa.

Lehen ordezkoa: KERMÁN ORBEGOZO
URIBE

Primer sustituto: KERMÁN ORBEGOZO URIBE

Bigarren ordezkoa: MARIA JESUS IDOETA
MADARIAGA

- Ekonomia eta Bertako Enplegurako
Ordezkaritza :

Lehen ordezkoa: CRISTINA LAGE MANICH

Bigarren ordezkoa: IÑAKI GABARAIN
GAZTELUMENDI

- Kiroletako eta Bizitza Osasuntsurako
Ordezkaritza:

Lehen ordezkoa: JUAN MARRERO
VIZCAINO

Bigarren ordezkoa: CRISTINA LAGE
MANICH

- Ekologia eta Hiri Proiektuetako Ordezkaritza:

Lehen ordezkoa: ANE OYARBIDE OCHOA

Bigarren ordezkoa: CARLOS GARCIA
HERNANDEZ

- Hiri Mantentze eta Zerbitzuetako Ordezkaritza:

Lehen ordezkoa: JUAN MARRERO VIZCAINO

Bigarren ordezkoa: ANE OYARBIDE OCHOA

- Aniztasuneko, Inklusioko eta Berdintasuneko
Ordezkaritza:

Lehen ordezkoa: ANE OYARBIDE OCHOA

Bigarren ordezkoa: IÑAKI GABARAIN
GAZTELUMENDI

Segunda sustituta: MARIA JESUS IDOETA
MADARIAGA

- Delegada de Economía y Empleo Local:

Primera sustituta: CRISTINA LAGÉ MANICH

Segundo sustituto: IÑAKI GABARAIN
GAZTELUMENDI

- Delegado de Deportes y Vida Saludable:

Primer sustituto: JUAN MARRERO
VIZCAINO

Segunda sustituta: CRISTINA LAGÉ MANICH

- Delegado de Ecología y Proyectos Urbanos:

Primera sustituta: ANE OYARBIDE OCHOA

Segundo sustituto: CARLOS GARCIA
HERNANDEZ

- Delegado de Mantenimiento y Servicios
Urbanos:

Primer sustituto: JUAN MARRERO VIZCAINO

Segunda sustituta: ANE OYARBIDE OCHOA

- Delegada de Diversidad, Inclusión e Igualdad:

Primera sustituta: ANE OYARBIDE OCHOA

Segundo sustituto: IÑAKI GABARAIN
GAZTELUMENDI

Idazkaritza Nagusia-Lege Zuzendaritzaren eta Kontuhartzaitzaren arduradunei dagokienez ere, nazio osorako gaikuntza duten funtzionarioentzako ordezkatzeko mekanismoak egongo dira indarrean.

En el caso de los titulares de Secretaría General-Dirección Jurídica y de la Intervención operarán los mecanismos de suplencia establecidos para los funcionarios con habilitación de carácter nacional.

Donostian, 2024ko martxoaren 22an

ALKATEA

Eneko Goia Laso”

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

5. Bozeramaileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea.

5. Dar cuenta de las Declaraciones Institucionales aprobadas en la Junta de Portavoces.

“Udalbatzari:

“Al Ayuntamiento Pleno se da cuenta de:

2024ko apirilaren 11ko Bozeramaileen Batzordean onartutako Erakunde Adierazpenaren berri ematen zaio:

Declaración Institucional aprobada en Junta de Portavoces de 11 de abril de 2024:

Erakunde Adierazpen bateratua, EH BILDU eta Elkarrekin Donostia taldeek aurkeztua, Donostia Palestina Herri Ekimeneko kideen kezka eta haserrea Palestinako egoerari buruzkoa. (PUNTUKA BOZKATU DA):

Declaración Institucional conjunta presentada por los Grupos EH BILDU y Elkarrekin Donostia, sobre la preocupación e indignación de las personas que forman parte de la Iniciativa Popular Donostia Palestina por la situación de Palestina. (VOTACIÓN, POR PUNTOS):

* 1., 2. eta 6. puntuak: Gehiengoz onartu dira, EAJ/PNV, EH BILDU, Donostiako Sozialistak PSE-EE, PP eta Elkarrekin Donostia taldeetako bozeramaileen aldeko botoekin eta PP taldeko bozeramailearen abstentzioarekin.

* Puntos nº1, nº2 y nº6: Aprobado, por mayoría, con los votos a favor de los Portavoces de los grupos EAJ/PNV, EH BILDU, Socialistas Donostiaras PSE-EE y Elkarrekin Donostia y la abstención del Portavoz del Grupo PP.

* 3., 4. eta 7. puntuak: Aho batez onartu dira.

* Puntos nº3, nº4 y nº7: Aprobados, por unanimidad.

* 5. puntua: Gehiengoz onartu da, EAJ/PNV, Donostiako Sozialistak PSE-EE, EH BILDU eta Elkarrekin Donostia taldeetako bozeramaileen aldeko botoekin eta PP taldeko bozeramailearen kontrako botoarekin.

* Punto nº5: Aprobado, por mayoría, con los votos a favor de los Portavoces de los grupos EAJ/PNV, EH BILDU, Socialistas Donostiaras PSE-EE y Elkarrekin Donostia y el voto en contra del Portavoz del Grupo PP.

* 8. eta 9. puntuak: Gehiengoz onartu dira, EAJ/PNV, EH BILDU eta Elkarrekin Donostia taldeetako bozeramaileen aldeko botoekin eta Donostiako Sozialistak PSE-EE taldeko bozeramailearen abstentzioarekin eta PP taldeko bozeramailearen kontrako botoarekin.

* Punto nº8, nº9: Aprobado, por mayoría, con los votos a favor de los Portavoces de los Grupos EAJ/PNV, EH BILDU y Elkarrekin Donostia, la abstención del portavoz del grupo Socialistas Donostiaras PSE-EE y el voto en contra del portavoz del Grupo PP.

* 10. puntua: Gehiengoz onartu da, EAJ/PNV, EH BILDU, Donostiako Sozialistak PSE-EE eta Elkarrekin Donostia taldeetako bozeramaileen aldeko botoekin eta PP taldeko bozeramailearen kontrako botoarekin.

* Punto nº10: Aprobado, por mayoría, con los votos a favor de los portavoces de los Grupos EAJ/PNV, EH BILDU, Socialistas Donostiaras PSE-EE y Elkarrekin Donostia y el voto en contra del Grupo PP.

Donostian, sinaduraren egunean

IDAZKARI NAGUSIA
LA SECRETARIA GENERAL

Nagore SARASOLA OTERMIN”

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

I
ERABAKI ZATIA

I
PARTE RESOLUTIVA

**LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO
BATZORDEA**

**COMISIÓN DE DESARROLLO Y
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO**

6. Donostiako “AÑ.01 Atotxa Erreka” H.E.-KO A.500.76 ETA A.500.77 partzelen inguruko xehetasun azterlanaren behin betiko onarpena.

6. Aprobación definitiva del estudio de detalle de las parcelas A.500.76 y A.500.77 del A.U. “AÑ.01 Atotxa Erreka” de San Sebastián.

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

DONOSTIAKO “AÑ.01 ATOTXA ERREKA” H.E.-KO A.500.76 ETA A.500.77 PARTZELEN INGURUKO XEHETASUN AZTERLANAREN BEHIN BETIKO ONARPENA

APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE DE LAS PARCELAS A.500.76 Y A.500.77 DEL A.U. “AÑ.01 ATOTXA ERREKA” DE SAN SEBASTIÁN

2023ko otsailaren 24an Donostiako “AÑ.01 Atotxa Erreka” H.E.-ko a.500.76 eta a.500.77 partzelen inguruko xehetasun azterlana aurkeztu zen, izapidetu eta onar zedin.

El 24 de febrero de 2023 se presentó para su tramitación y aprobación el estudio de detalle de las parcelas a.500.76 y a.500.77 del A.U. “AÑ.01 Atotxa Erreka”.

Xehetasun azterlan horren xedea, aipatutako lurzatiak elkartzea eta, beraz, Plan Partzialean lurzatiarentzat ezarritako lerrokadurak eta sestrak aldatzea eta zuzentzea.

El objeto del referido estudio de detalle, la agrupación de las referidas parcelas y por lo tanto, la modificación y rectificación de las alineaciones y rasantes establecidas en el Plan Parcial para las mismas.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2023ko irailaren 12an ondorengo erabakia hartu zuen:

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 12 de septiembre de 2023, adoptó el siguiente acuerdo:

“1.- Donostiako “AÑ.01 Atotxa Erreka” H.E.-ko a.500.76 eta a.500.77 partzelen xehetasun-azterlanari hasierako onarpena ematea.

“1.- Aprobar inicialmente el Estudio de Detalle de las parcelas a.500.76 y a.500.77 del A.U. “AÑ.01 Atotxa Erreka” de San Sebastián.

Behin betiko onartu aurretik, ordea, beste testu bateratua aurkeztu beharko da, espedientean dauden txostenek zehazten dituzten baldintzak jasoko dituena.

Con carácter previo a su aprobación definitiva se presentará un nuevo documento refundido que contenga las condiciones señaladas en los informes obrantes en el expediente.

2.- Hogeie egunean jendaurrera aterata edukitzea

2.- Someter el expediente a información pública

espedientea, alegazioak egiteko bidea izan dadin”.

Erabaki hori GAO-an argitaratu zen 2023ko irailaren 21an, eta espedientea jendaurrean egon bitartean, ez zen alegaziorik aurkeztu.

Ondoren, 2023ko abenduaren 4an, behin betiko onespenerako dokumentua aurkeztu da.

Dokumentu berriaren inguruan ondorengo txostenak egin dira:

- Mugikortasun txostena: 2024/01/22, aldekoa.
- Arkitektura txostena: 2024/02/29, aldekoa.
- Txosten juridikoa: 2024/02/29, aldekoa.
- Kudeaketako-ekonomiako txostena: 2024/03/01, aldekoa.

Jasota utzi behar da, 2024ko martxoaren 1eko kudeaketa-ekonomiako txostenean ezarritakoaren arabera, proposatutako zuzkidura-jarduketa sustatzeko betebeharrei dagozkien balioak honako hauek direla:

- Igoeraren gaineko % 15eko partaidetza: 46.597,62 euro.
- Zuzkidura-karga kentzea: 56.667,58 euro”.

Aurreko guztia kontuan hartuta eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006

por plazo de veinte días al objeto de que se puedan formular alegaciones”.

Dicho acuerdo fue publicado en el BOG el 21 de septiembre de 2023 y durante el periodo de exposición pública no se presentaron alegaciones.

Posteriormente, el 4 de diciembre de 2023 se ha presentado el documento para la aprobación definitiva.

El nuevo documento ha sido sometido nuevamente a informe y se han emitido los siguientes:

- Informe de movilidad: 22/01/2024, favorable.
- Informe de arquitectura: 29/02/2024, favorable.
- Informe jurídico: 29/02/2024, favorable.
- Informe de gestión-económico: 01/03/2024, favorable.

Cabe hacer constar que, según lo establecido en el informe de gestión-económico emitido el 1 de marzo de 2024 “los valores correspondientes a los deberes relativos a la promoción de la actuación de dotación propuesta son los siguientes:

- Participación del 15% sobre el incremento: 46.597,62 euros.
- Levantamiento de la carga dotacional: 56.667,58 euros”.

Teniendo en cuenta cuanto antecede y de conformidad con lo establecido en el artículo 98

Legearen 98. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, behin betiko onartu behar da.

Aurrekoagatik guztiagatik, eta Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzen duena aintzakotzat hartuta, Donostiako udalbatzak

ERABAKI DU

1.- Donostiako "AÑ.01 Atotxa Erreka" H.E.-ko a.500.76 eta a.500.77 partzelen inguruko xehetasun azterlanari behin betiko onarpena ematea, ondorengo baldintzarekin:

Proposatutako zuzkidura-jarduketa sustatzeko betebeharrei dagozkien balioak honako hauek dira:

- Igoeraren gaineko % 15eko partaidetza: 46.597,62 euro.
- Zuzkidura-karga kentzea: 56.667,58 euro "

Lizentziari begira, arkitekturari eta mugikortasunari buruzko txostenetan jasotako zehaztapenak bete beharko dira.

2.- Erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, onartutako dokumentuak berekin dituen arau-xedapenak eta guzti.

Donostia, sinaduraren egunean.

ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIO ZERBITZU JURIDIKO-ADMINISTRATIBOAREN BURUA
JEFE DE SERVICIO JURÍDICO-ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y EJECUCIÓN
Izpta./Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

HIRIGINTZA SOSTENGARRIKO ZUZENDARIA
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE

de la Ley 2/2006 de 30 de junio de Suelo y Urbanismo, procede su aprobación definitiva.

Es por todo ello que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián

ACUERDA

1.- Aprobar definitivamente el estudio de detalle de las parcelas a.500.76 y a.500.77 del A.U. "AÑ.01 Atotxa Erreka" de San Sebastián, con la siguiente condición:

Los valores correspondientes a los deberes relativos a la promoción de la actuación de dotación propuesta son los siguientes:

- Participación del 15% sobre el incremento: 46.597,62 euros.
- Levantamiento de la carga dotacional: 56.667,58 euros.

De cara a la licencia, se deberán cumplir las determinaciones contenidas en los informes de arquitectura y movilidad.

2.- Proceder a la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, incluyendo las determinaciones normativas del documento aprobado.

San Sebastián, en la fecha de la firma.

Izpta. / Fdo.: Juan Antonio Chávarri Sarasua

HIRIGINTZA PLANGINTZA ETA ETXEBIZITZA ZINEGOTZI ORDEZKARIA
LA CONCEJALA DELEGADA DE PLANIFICACIÓN URBANÍSTICA Y VIVIENDA
Izpta. / Fdo.: Miren Nekane Arzallus Iturriza”.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

7. AÑ.03.1 AÑORGAKO GELTOKIA“
Azpiesparruko Plan Bereziaren behin betiko
onarpena.

7. Aprobación definitiva el Plan Especial del
subámbito“AÑ.03.1 AÑORGAKO GELTOKIA”

Nekane Arzallus Iturriza andreak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Interviene en este punto la señora D.^a Nekane Arzallus Iturriza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

KENDUA.

RETIRADO.

GUNE PUBLIKOEN BATZORDEA. OBRAK
ETA HIRI ZERBITZUAK.

COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO. OBRAS Y
SERVICIOS URBANOS.

8. Jakinaraztea bidaiariak errepidez
garraiatzeko zerbitzu publikoaren
araudiaren bigarren aldatetaren hasierako
onespena onartzea erabaki zuen akordioa
behin betiko bihurtu dela.

8. Dar cuenta de la elevación a definitiva de la
aprobación de la segunda modificación del
Reglamento del servicio público de transporte
urbano regular de personas viajeras por
carretera.

“UDALBATZARI

Udalbatzak, 2024ko urtarrilaren 25eko bilkuran, Donostiako udalerrian bidaiariak errepidez garraiatzeko zerbitzu publikoaren araudiaren bigarren aldaketaren hasierako onespena ematea erabaki zuen.

Hasierako onspen horren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2024ko otsailaren 13an, ondoren iragarki oholean, eta, hala, jendaurrean jartzeko eta entzuteko aldia hasi zen, 30 lanegunerako.

Jendaurreko epea bukatuta, ez da iradokizunik edo alegaziorik aurkeztu. Ondorioz, Toki Jardunbidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 49. artikuluko azken paragrafoan ezarrita dagoenez, ordu arte behin-behinekoa zen erabakia behin betiko onartutzat jo behar da eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean araudiaren aldaketaren testua publikatuko da.

Horiek horrela, Udalbatzari jakinarazten zaio, Donostiako Udalbatzaren Organo Araudiko 113. artikuluan xedatutakoa jarraituz, Donostiako udalerrian bidaiariak errepidez garraiatzeko zerbitzu publikoaren araudiaren bigarren aldaketaren hasierako onspena onartzea erabaki zuen akordioa behin betiko bihurtu dela.

Donostian, sinaduraren egunean

IDAZKARIORDEA

Iñaki TXINTXURRETA PERDIGUERO”.

BOZKETAREN EMAITZA:

“AL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO PLENO

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 25 de enero de 2024, aprobó inicialmente la segunda modificación del Reglamento de servicio público de transporte urbano regular de personas viajeras por carretera en el término municipal de San Sebastián.

El 13 de febrero de 2024 se insertó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa anuncio de la citada aprobación inicial, y, posteriormente, en el tablón de edictos, abriéndose el plazo de exposición pública por plazo de treinta días hábiles.

Dentro de dicho plazo no consta que se haya presentado sugerencia ni reclamación alguna, por lo que, de conformidad con lo dispuesto en último párrafo del artículo 49 de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases del Régimen Local, puede entenderse definitivamente adoptado el acuerdo de aprobación inicial y procede, por tanto, la publicación del texto íntegro de la modificación del reglamento en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Por lo expuesto, de conformidad con el artículo 113 del Reglamento Orgánico de Pleno, se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno de la aprobación definitiva de la segunda modificación del Reglamento de servicio público de transporte urbano regular de personas viajeras por carretera en el término municipal de San Sebastián.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

JAKINEAN.

ENTERADO.

**IRADOKIZUN ETA ERREKLAMAZIO
BATZORDE BEREZIA**

**COMISIÓN ESPECIAL DE SUGERENCIAS Y
RECLAMACIONES**

9. 2023ko ekitaldiari dagokion urteko txostenaren berri ematea.

9. Dar cuenta del Informe Anual correspondiente al ejercicio 2023.

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

IRADOKIZUN ETA ERREKLAMAZIO BATZORDE BEREZIAREN URTEKO TXOSTENAREN BERRI EMATEA.

DANDO CUENTA DEL INFORME ANUAL DE LA COMISIÓN DE SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 132. artikulua nahiz Udaltzaren Organo Araudiko 141. eta 142. artikuluek agintzen duten bezala, honekin batera doa Iradokizun eta Erreklamazio Batzordearen txostena, 2023koa, Udaltzari aurkeztu eta haren jakinaren gainean jartzeko.

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 132 de la Ley 7/1985, reguladora de las Bases de Régimen Local y en los artículos 141 y 142 del Reglamento Orgánico de Pleno, adjunto remito el Informe de la Comisión de Sugerencias y Reclamaciones correspondiente al año 2023, para su elevación al Pleno de la Corporación, a fin de dar cuenta del mismo.

Donostian, 2024ko apirilaren 15ean.

**BATZORDEBURUA /
LA PRESIDENTA**

Ana Lopez Loiarte”.

Eztabaida hasita, Itziar Iturri Arrazola andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak, Izar Hernando Ibero andreak eta Ana López Loiarte andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.^a Itziar Iturri Arrazola, D. Jorge Mota Iglesias, D.^a Izar Hernando Ibero y D.^a Ana López Loiarde, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

II

INFORMAZIO, SUSTAPEN ETA KONTROLA

II.1

KONTROL MOZIOAK

II.1.1. Kontrol Mozioa, PP Taldeak aurkeztua, Korrika Donostiatik pasatzerakoan ETAko presoen argazkiak eta kartelak erakusteari buruzkoa.

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, indarrean dagoen Udalbatzaren Araudi Organikoaren 98. artikulua babesean, honako KONTROL MOZIO hau aurkezten du, Korrika Donostiatik igarotzean ETAko presoen argazkiak eta kartelak erakusteari buruzkoa, Pertsonentzako Zerbitzu Batzordean aurkeztutako interpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Joan den hilaren erdialdean Korrika Donostiatik pasa zen. Lasterketa euskararen aldeko ekitaldi bat da, eta bertan ikastola ugarik, seme-alabak

II

INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL

II.1

MOCIONES DE CONTROL

II.1.1. Moción de Control, presentada por el Grupo PP, sobre la exhibición de fotos y carteles de presos de ETA durante la Korrika a su paso por San Sebastián.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 al amparo del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios a las Personas, sobre la exhibición de fotos y carteles de presos de ETA durante de la Korrika a su paso por San Sebastián.

JUSTIFICACIÓN

A mediados del mes pasado la Korrika atravesó San Sebastián. En la carrera, que se supone que es un acto a favor de la

dituzten familiek eta lagun-taldeek parte hartzen dute. Bada, berriz ere, ETako presoek argazkiak eta kartelak erakutsi ziren, baita presoak hurbiltzeko eskatzeko bandera ugari ere. Eta ez da gertakari isolatua, ohikoa baita urte hori gertatzea.

Joan den 15ean Pertsonentzako Zerbitzu Batzordean aurkeztu genuen interpelazioan esan genuen bezala, ETaren biktimekiko sentsibilitaterik eza eta umilazioa eta hiltzaileen gorespena onartezinak dira, eta, jada adierazi dugun bezala, uste dugu Udalak eta AEK-k horrelakoak kontrolatu eta debekatu beharko lituzketela. Berritri diogu, ez du aitzakia gisa balio parte-hartzaile asko direla eta guztiak ezin direla kontrolatu.

Batzorde horretan Kulturako zinegotzi ordezkariak eman zigun erantzuna izan zen Korrika euskararen aldeko lasterketa bat dela eta ez dagoela antolatuta ETaren biktimek gogaitzeko, eta gertatuko lekuz kanpo zegoela uste zuela. Baina Gobernu Taldeko inor ez zen AEKekin harremanetan jarri horrelakorik gertatuko ez zela kontrolatzeko, beste urte batzuetan horrelakoak gertatu direla jakinda. Eta argazki horiek erakustea lekuz kanpo dagoela aitortu arren, kezkatuta gaude esaldi honekin: "ez da antolatzaileen kontua norbaitek argazkiak erakustea".

Hori dela eta, hau da gure

KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak Gobernu Taldeari eskatzen dio publikoki kondenatzeko pertsonen erailketagatik kondenatuta dauden ETako

normalización del euskera en el que participan numerosas ikastolas, familias con hijos y grupos de amigos, se volvieron a exhibir fotos y carteles de presos de ETA, así como multitud de banderas pidiendo el acercamiento de los presos. Y no es un hecho aislado, ya que es habitual que año tras año sucedan los mismos hechos.

Como decíamos en nuestra interpelación, presentada en la Comisión de Servicio a las Personas del pasado día 15, la falta de sensibilidad y la humillación a las víctimas de ETA y la exaltación de sus asesinos es intolerable y, como ya manifestamos, entendemos que tanto desde el Ayuntamiento como desde AEK, se deberían controlar y prohibir estos hechos. Insistimos, no vale de excusa que son muchos participantes y que no se puede controlar a todos.

La respuesta que nos dio el Delegado de Cultura en dicha Comisión fue que la Korrika es una carrera a favor del euskera y que no está organizada para molestar a las víctimas de ETA, y que consideraba que los hechos estaban fuera de lugar. Pero nadie del Equipo de Gobierno se puso en contacto con AEK para controlar que no pasara, sabiendo que otros años ya había sucedido. Y, a pesar de reconocer que el hecho de que se exhiban estas fotos está fuera de lugar, nos preocupa la frase de "no es cosa de los organizadores el hecho de que se exhiban las fotos".

Por estos motivos presentamos la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a condenar públicamente la exhibición de fotos y carteles

terroristen argazkiak eta kartelak erakustea, hain zuzen ere Korrika Donostiatik igaro zenean.

2. Donostiako Udalbatzak Gobernu Taldeari eskatzen dio AEKri gertakari horiek gaitzesteko, Korrikaren antolatzaileak direlako.

3. Donostiako Udalbatzak Gobernu Taldeari eskatzen dio AEKri dirulaguntza kentzeko konpromisoa har dezala, Korrika Donostiatik igarotzean izandako gertakariak gaitzesten ez dituen bitartean.

4. Donostiako Udalbatzak Gobernu Taldeari eskatzen dio hurrengo edizioetan ez dezala berriz erosi Korrikako metro-zatia, Udalbatzako kideek korrika egitekoa, AEK-k euskararen aldeko lasterketak Donostia zeharkatu zuenean gertatutakoak gaitzesten ez dituen bitartean.

Donostian, 2024ko apirilaren 19an

Borja Corominas Fisas
Udal Talde Popularreko zinegotzia”.

de terroristas pertenecientes a ETA y condenados por asesinato durante el recorrido de la Korrika a su paso por nuestra ciudad.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta el Equipo de Gobierno a solicitar a AEK la condena de estos hechos por ser los organizadores de la misma.

3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a adquirir el compromiso de retirar la subvención a AEK mientras no condene los hechos acaecidos durante la Korrika a su paso por nuestra ciudad.

4. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a no volver a comprar el tramo de metros de la Korrika en el que corren los miembros de la corporación, en las próximas ediciones, mientras AEK no condene los hechos acaecidos durante la carrera en favor del euskera, a su paso por nuestra ciudad.

En San Sebastián, a 19 de abril de 2024

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular”.

Eztabaida hasita, Jorge Mota Iglesias jaunak, Arantza González García andreak, Ane Oyarbide Ochoa andreak, Jon Insausti Maisterrerena jaunak eta Garbiñe Alkiza López de Samaniego andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/as señores/as D. Jorge Mota Iglesias, D^a Arantza González García, D^a.Ane Oyarbide Ochoa, D. Jon Insausti Maisterrerena y D^a. Garbiñe Alkiza López de Samaniego en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

1. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 7 – EH BILDU.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 19 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 7 – EH BILDU.

ABSTENCIONES: 0.

1. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (9) EAJ/PNV, (7) EH BILDU.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (9) EAJ/PNV, (7) EH BILDU.

ABSTENCIONES: 0.

1. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 – (9) EAJ/PNV, (7) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 – (9) EAJ/PNV, (7) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN

DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 0.

DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 0.

1. KONTROL MOZIOAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.
AURKAKO BOTOAK: 23 – (9) EAJ/PNV, (7) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.
VOTOS EN CONTRA: 23 – (9) EAJ/PNV, (7) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 0.

II.1.2. Kontrol mozioa, PP Taldeak aurkeztua, hiriko kriminalitatea areagotzeari buruzkoa.

“Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udaltzaren Araudi Organikoaren 94. artikulua oinarri, KONTROL MOZIO hau aurkezten du, hirian kriminalitatea areagotzeari buruz, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aurkeztutako interpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Donostiako delinkuentzia-tasak modu kezkarrian ari dira hazten. Joera hori gelditu egin behar dugu.

II.1.2. Moción de control, presentada por el Grupo PP, sobre incremento de la criminalidad en la ciudad.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, como consecuencia de la solicitud de comparecencia e interpelación presentada en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos sobre incremento de la criminalidad en la ciudad.

JUSTIFICACIÓN

Las tasas de delincuencia en Donostia-San Sebastián están creciendo de manera preocupante. Es necesario que pongamos freno a esta tendencia.

Hau da gure

Presentamos la siguiente

KONTROL MOZIOA

MOCIÓN DE CONTROL

1. Donostiako Udalaren osoko bilkurak gobernu-taldeari eskatzen dio 2024ko segurtasunik ezaren adierazleak murrizteko, baliabideak hobeto optimizatuta.

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a que reduzca los distintos indicadores de inseguridad del año 2024 mediante una mejor optimización de los recursos

2. Donostiako Udalaren osko bilkurak gobernu-taldeari eskatzen dio argitara dezala azken urteotako delinkuentzia-memoria, 2017. urteaz geroztikoa, Udalak urte horretan argitaratu baitzuen azkeneko memoria.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a publicar la memoria delincidencial de los últimos años desde el 2017, último año en el que el Ayuntamiento la publicó.

3. Donostiako Udalbatzak gobernu-taldeari eskatzen dio herritarren segurtasunik ezaren jarraipen eta kontrolerako batzorde ez-iraunkor bat sor dezala.

3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a que cree una comisión no permanente de seguimiento y control de la inseguridad ciudadana.

Donostia, 2024ko apirilaren 18a

En San Sebastián, a 18 de abril de 2024

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”.

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular”.

Eztabaida hasita, Borja Corominas Fisas jaunak, Victor Lasa Briz jaunak, Juan Karlos Izagirre Hortelano jaunak eta Martin Ibabe Eceiza jaunak, eta parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los señores D. Borja Corominas Fisas, D. Victor Lasa Briz, D. Juan Karlos Izagirre Hortelano y D. Martin Ibabe Eceiza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

2. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 2:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 7 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 7 - EH BILDU.

2. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 2:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 12 – (7) EH BILDU, (3)

PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 12 – (7) EH BILDU, (3)

PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

2. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 2:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 – (9) EAJ/PNV, (7)

EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 – (9) EAJ/PNV, (7)

EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

II.1.3. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Donostiako haurreskolen sare publikoari buruzkoa.

“Izar Hernando Ibero EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du, Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2024ko apirilaren 15ean Pertsonen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

JUSTIFIKAZIOA

2023-2024 ikasturtetik aurrera doakotasuna ezarri da Haurreskolak Partzuergoan. Horrela zehazten da martxoaren 22ko 5/03/2023 Haurreskolak Partzuergoko Zuzendaritza Batzordearen erabakian, zeinaren bidez onartzen diren Haurreskolak Partzuergoko plazen eskaintza, funtzionamendua eta 2023-2024 ikasturterako haurren izen-emate araua.

Doakotasuna martxan jarri denetik, Haurreskolak Partzuergoaren eskariak gora egin du nabarmen jakina, baina ez da horrela izan eskaintzaren kasuan. LAB sindikatuak jakinarazi digunaren arabera, Urbietta-Urdaneta, Aiete, Aitor-Egia, Intxaurren, Kattalin, Ategorritxo, Zuloaga eta Loiola Haurreskolak Partzuergo Publikoko haurreskoletan 2023-2024 ikasturterako plaza libreak agortu dira; era berean, Altzako eta Antigu-Landetxeko Haurreskoletan plaza libre oso gutxi gelditzen dira, matrikulazioak izan duen martxari erreparatuta, berehala agortu daitezkeenak. Beraz, Donostian ditugun Haurreskolak Partzuergo Publikoaren plaza gehienak agortu dira ikasturte honetan, haur asko eta asko sare publikotik kanpo utziz, familia ugari haurreskola pribatu edo kontzertatura joatera

II.1.3. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, sobre la red pública de haurreskolas de Donostia.

“Izar Hernando Ibero, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción para su consideración en pleno. La moción es consecuencia de la interpelación sustanciada en la Comisión de Servicios a las Personas el 15 de abril de 2024.

JUSTIFICACIÓN

A partir del curso 2023-2024 se ha establecido la gratuidad de los centros del Consorcio Haurreskolak. Así se determina en el Acuerdo 5/03/2023, de 22 de marzo, del Comité Directivo del Consorcio Haurreskolak, por el que se aprueba la oferta de plazas, funcionamiento y normativa y criterios de admisión de niños y niñas para el curso 2023-24.

Desde la puesta en marcha de la gratuidad, la demanda del Consorcio Haurreskolak ha aumentado notablemente, pero no ha ocurrido lo mismo con la oferta. Según nos ha comunicado el sindicato LAB, en las haurreskolas de Urbietta-Urdaneta, Aiete, Aitor-Egia, Intxaurren, Kattalin, Ategorritxo, Zuloaga y Loiola del Consorcio Público Haurreskolak no quedan plazas libres para el curso 2023-2024. Asimismo, en las haurreskolas de Alza y Landetxe quedan muy pocas plazas y, atendiendo al ritmo de matriculación, estas podrían agotarse rápidamente. Por lo tanto, la mayoría de las plazas del Consorcio Público Haurreskolak de que disponemos en San Sebastián se han agotado este curso. Esto deja fuera de la red

bideratuz. Izan ere, plaza guztiak agortuta ez dauden arren, plaza libreak dituzten haurreskola horiek ez dira irisgarriak auzokoak ez diren familientzat; pentsa zer den 0, 1 edo 2 urteko haur batekin Amara Berritik Bidebietara mugitu beharra, edo Egiatik Antiguara, goizero eta arratsaldero.

Batzordeetan gaia landu dugunean, Loiolako Erriberetan haurreskola berria plangintzatuta dagoela erantzun diguzue; aurrekontuetan ere, horri zegokion diru-partida aurreikusia dago. Berri ona, zalantzarik gabe, baina ez nahikoa. Izan ere, promesa hau ez da berria, Erriberak auzo berria zenekoa baizik; gainera, noiz hasiko dira haurreskola eraikitze lanak? Noizko izango dugu prest? Noiz matrikulatu ahalko dira lehenengoz auzoko haurrak haurreskola honetan? Eta zenbat izango dira plazak?

Haurreskolen sare publikoa indartzeko konpromisoak determinaziozkoa behar du, eta ez tantaka-tantaka eginga. Sare osoa indartzeko behar dugu epe motz-ertainera begirako plana behar dugu. Badira zenbait haurreskola bereziki motz gelditzen direnak zerbitzua ematen dioten auzoarekin alderatuta; horiek handitzeak funtsezkoa behar luke haurreskolen sarearen gainkarga arintzeko, eta eskaintzatik kanpo gelditzen diren familiak eta haurrak hainbeste izan ez daitezten.

Badakigu Haurreskola Publikoen eskumena

pública a muchos niños y niñas, y hace que numerosas familias tengan que acudir a escuelas infantiles privadas o concertadas, ya que, a pesar de que no se han agotado todas las plazas existentes, las haurreskolas que aún disponen de plazas libres no resultan accesibles para las familias no residentes en los barrios en las que estas están ubicadas. Pensemos en lo que supone tener que desplazarse con un niño o niña de 0, 1 o 2 años todas las mañanas y todas las tardes de Amaraberri a Bidebieta, o de Egia al Antiguu.

Cuando hemos tratado el tema en las comisiones, se nos ha respondido que está planificada una nueva haurreskola en Riberas de Loiola, incluso que se han consignado la partida presupuestaria correspondiente. Esta es, sin duda, una buena noticia, pero resulta insuficiente. Y es que esta promesa no es nueva, sino que viene de cuando el barrio de Riberas era nuevo; además, ¿cuándo se van a iniciar las obras de construcción de la haurreskola? ¿Para cuándo la tendremos? ¿Cuándo se podrá matricular por primera vez a los niños y niñas del barrio en esta haurreskola? ¿Y de cuántas plazas dispondrá?

El compromiso de fortalecer la red pública de las haurreskolas debe adoptarse con determinación y no debe ser algo que se haga con cuentagotas. Necesitamos un plan a corto-medio plazo para fortalecer toda la red. Existen algunas haurreskolas que resultan especialmente escasas para el barrio al que prestan su servicio, por lo que su ampliación debería ser fundamental para aliviar la sobrecarga de la red de haurreskolas y para que no sean tantas las familias y los niños y niñas que quedan fuera de la oferta.

Sabemos que la competencia de las escuelas

mixtoa dela Partzuergoaren baitan, baina Udalak badu haurreskola publikoen espazioak eta azpiegiturak hornitzeko ardura. Eta ez da ardura makala, izan ere, aipatutako haurreskoletan ez da matrikulazio gehiago egiten, espazioetan haur gehiago sartzen ez delako, literalki. Legeak metro karratuko ezartzen duen haur kopuruaren maximoan daude haurreskola asko, oso txiki gelditu dira ematen duten zerbitzua kalitatez emateko. Beraz, lokal berriak bilatu edo daudenak handitzeak lehentasunezkoa behar luke sarea indartu eta duindu nahi badugu, hezkuntza publiko, doako, unibertsala eta euskarazkoa jasotzeko eskubidea kalitatez emateko konpromisoa badugu.

Horregatik guztiatik, daukagun sarea indartzeko plana behar dugula uste dugu. Eta horretarako, eskaintza saturatuena eta mugatuena duten auzoak zein diren identifikatu, eta horietan espazio berriak bilatzen (edo dauden espazioak handitzen) jarri behar dugu, legegintzaldi honen amaierarako Haurreskolak Partzuergo sare publikoa saneatuagoa, lasaiagoa eta kalitatezkoa izan dadin Donostian.

Hori horrela, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako KONTROL MOZIOA:

- Udaltzakoak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari azter dezan auzoz-auzo haurreskolen eskaintza eta eskaria zein den, auzoaren berezitasun eta beharrak identifikatuz eta haurreskolaren bakoitzaren egoeraren errebisioa eginez.

infantiles públicas en el seno del consorcio es mixta, pero el Ayuntamiento es el encargado de dotar de espacios e infraestructuras para las haurreskolas públicas. Y no es una responsabilidad baladí, ya que en las escuelas infantiles mencionadas no hay más matriculaciones, literalmente, porque no entran más niños y niñas en los espacios de los que disponen. Muchas haurreskolas están en el máximo número de niños y niñas por metro cuadrado que marca la ley, han quedado muy pequeñas para prestar un servicio de calidad. Por tanto, la búsqueda de nuevos locales o la ampliación de los existentes debería ser una prioridad si queremos fortalecer y dignificar la red y si tenemos el compromiso de garantizar el derecho a la educación pública, gratuita, universal y en euskera prestando un servicio de calidad.

Por todo ello, creemos que necesitamos un plan de fortalecimiento de nuestra red. Y para ello, debemos identificar los barrios en los que la oferta está más saturada y limitada, y buscar nuevos espacios en ellos (o ampliar los espacios existentes), de manera que para finales de esta legislatura el Consorcio Haurreskolak sea una red pública más saneada, más desahogada y de calidad en San Sebastián.

Por todo ello, la concejala que suscribe presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno municipal a analizar la oferta y demanda de las haurreskolas de cada barrio, identificando sus peculiaridades y necesidades y realizando una revisión de la situación de cada haurreskola.

• Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari haurreskolen sare publikoa indartzeko eta plaza kopurua handitzeko legegintzaldiko plana egin dezan, Partzuergoarekin batera, sarea indartzeko lehenetasunezko auzoak zein diren identifikatuz eta horietan espazio berriak gaituz.

• El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno municipal a que elabore, junto con el Consorcio, un plan de legislatura para reforzar la red pública de haurreskolas y aumentar el número de plazas, identificando cuáles son los barrios prioritarios para el fortalecimiento de la red y habilitando nuevos espacios en dichos barrios.

Donostian, 2024ko apirilaren 18an

San Sebastián, 18 de abril de 2024

Izar Hernando Ibero
EH BILDU udal taldeko zinegotzia”.

Izar Hernando Ibero
Concejala del grupo municipal EH BILDU”.

Eztabaida hasita, Izar Hernando Ibero andreak, Arantza González García andreak, Vanessa Vélez de Pablos andreak eta Cristina Lagé Manich andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto las señoras D.^a Izar Hernando Ibero, D.^a Arantza González García, D.^a Vanessa Vélez de Pablos y D.^a Cristina Lagé Manich, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 12 – (7) EH BILDU, (3)

PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 12 – (7) EH BILDU, (3)

PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

II.1.4. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Heriz pasealekuko 38. zenbakian dagoen establezimenduaren legezotasunarekiko egokitzapen mailari buruzkoa.

II.1.4. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, sobre el grado de adecuación a la legalidad del establecimiento sito en el número 38 del Paseo de Hériz.

“EH BILDU udal-taldeko zinegotzi Ricardo Burutaran Ferrek, Udaltzaren Araudi Organikoaren 98. artikulua babesean, Heriz pasealekuko 38. zenbakian dagoen establezimendua legezatasunera zenbateraino egokitzen den argitzeko KONTROL MOZIO hau aurkezten du, Udaltzaren azter dadin. Mozio hau apirilaren 24an Lurralde Garapen eta Planifikazio Batzordean aurkeztutako interpelazioaren ondorio da.

JUSTIFIKAZIOA

Hostel Koisin inguruan (Heriz pasealekua, 38) bizi diren pertsona askok salatu izan dute ostatu horrek, 2016ko azaroan ireki zenetik, eragozpen ugari sortzen dizkiela.

Horren ondorioz, bizilagunek kexa eta salaketa ugari jarri behar izan dituzte Udalean.

Dirudenez, eragozpen gehienak terrazaren erabilerak sortzen ditu, ostatuko bezeroek espazio estali gisa erabiltzeko jarria baitaude. Bizilagunek salaketan adierazi dutenez, terraza hori *chill out* gisa erabiltzen ari dira, besteak beste, edariak eta janaria kontsumitzeko.

Diotenez, 47/2016 obra handiko lizentziak ez du baimenik ematen terraza erako espazio hori ixteko; are gehiago, lizentzian jartzen du espazio hori ezin dela itxi. Hirigintzaren ikuspegitik, aipatutakoa bezalako elementu irekiak ixteko baimenak eraikigarritasuna handitzea dakar.

“Ricardo Burutaran Ferré, concejal del grupo municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente **MOCIÓN DE CONTROL**, para su tratamiento en Pleno, sobre el grado de adecuación a la legalidad del establecimiento sito en el número 38 del paseo de Heriz. La moción es consecuencia de la interpelación sustanciada en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio del pasado 15 de abril de 2024.

JUSTIFICACIÓN

Son numerosas las personas residentes en los alrededores del Hostel Koisin, sito en el paseo de Heriz n.º 38, que vienen denunciando, desde su apertura en noviembre de 2016, las múltiples molestias que les está generando el mismo.

Como consecuencia de la situación generada, han sido múltiples las quejas y denuncias que las personas residentes se han visto en la obligación de presentar en el Ayuntamiento.

Al parecer, la mayoría de las molestias vienen generadas por la utilización y los usos que se están dando a la terraza, como espacio cubierto, para uso de los huéspedes del hostel. Según relatan en su denuncia, la citada terraza se está utilizando como “terrace Chill Out”, para, entre otros usos, el consumo de bebidas y comida.

Según refieren, la Licencia de Obra Mayor 47/2016 no concedía autorización alguna para el cierre de dicho espacio aterrazado; es más, se decía que dicho espacio no podía cerrarse. Desde el punto de vista urbanístico, la autorización de cierre en elementos abiertos como el referido supone un incremento de la

Bestalde, salatu dute terraza erako elementu horren gainean taberna-barra bat jarri dutela, eta ez zutela horretarako lizentziarik, ez eraikuntzakorik, ez jarduerakorik.

Horri buruzko interpelazioa egin ondoren, Hirigintza Sostengagarriko zinegotzi ordezkariak erantzun zigun terrazan ez zela edari alkoholdunik kontsumitzen eta zerbitzatzeko, espazio horrek terraza gisa erabiltzeko baimena zuela eta espazio horretan ez zegoela barrarik, ezta behar bezala emandako lizentzian babestuta ez zegoen elementu edo eraikuntzarik ere.

Hirigintza Sostengagarriko ordezkariak adierazitakoa ez dator bat, funtsean, ostatu-establezimendu hori ireki zenetik sortzen ari den eragozpenak nozitzen dituzten bizilagunek kontatzen dutenarekin.

Hori guztia dela eta, hau da nire KONTROL MOZIOA:

1.- Donostiako Udalbatzak Udalari eskatzen dio agindu dezala, azterlan topografiko bat eginez edo horretarako egokitzat jotzen den beste edozein azterlan baliatuz, egiazta dezala Heriz pasealekuko 38. zenbakian dagoen eraikinaren azalera (hor dago Kois Hostel ostalua), terraza eran jarritako espazioaren gainean dagoen terraza barne dela, lizentzian baimendutako eraikigarritasunarekin bat datorren. Bestalde, gune horiei ematen zaizkien erabilerak emandako lizentzian ezarritakoekin eta udaleko txosten teknikoetan horretarako adierazitako baldintzekin bat datozen ere egiaztatuko da.

edificabilidad.

Por otra parte, también se denuncia la construcción de una barra de bar sobre el citado elemento aterrazado, sin las oportunas licencias, ni de construcción, ni de actividad.

Interpelada al respecto la delegada de Urbanismo Sostenible nos contestó que en la terraza ni se consumían, ni se servían bebidas alcohólicas, que el uso autorizado del citado espacio era de terraza, que en el citado espacio no contaba con una barra, ni con elementos o construcciones que no estuviesen amparadas en la licencia válidamente otorgada.

El relato proporcionada por la delegada de Urbanismo Sostenible, difiere sustancialmente del que relatan las personas residentes-perjudicadas por las molestias que se están generando desde la apertura del citado establecimiento de hospedaje.

Por todo ello, el concejal que suscribe presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia insta al gobierno municipal a que ordene verificar, mediante la realización de un estudio topográfico o por cualquier otro que se considere adecuado para ello, si la superficie del edificio sito en el número 38 del paseo de Heriz, donde se encuentra radicado el Kois Hostel, incluida la de la terraza que se encuentra por encima del espacio aterrazado, se ajustan a la edificabilidad autorizada en la licencia. Así mismo, se verificará igualmente si los usos que se están dando a los citados espacios se corresponden con los establecidos en la licencia otorgada y con el condicionamiento señalado para ello en los informes técnicos municipales.

2.- Era berean, udal-gobernuak eskatzen du egiazta dadila eraikitzeke edo funtzionatzeko udal-baimenik ez duten elementu guztiak kendu direla, barra adibidez, eta horiek guztiak aplikatu beharreko hirigintza-legezketasunera egokitu daitezela.

2.- De la misma forma se insta la gobierno municipal a que igualmente se verifique que se retiran todos los elementos, como la barra, que no cuentan con autorización municipal ni para su construcción, ni para su funcionamiento y a que se adecúen todos ellos a la legalidad urbanística que resulta de aplicación.

Donostia, 2024ko apirilaren 19a

Donostia, a 19 de abril de 2024

Ricardo Burutaran Ferré
EH BILDU udal-taldeko zinegotzia”.

Ricardo Burutaran Ferré
concejal del grupo municipal EH BILDU”.

Eztabaida hasita, Juan Karlos Izagirre Hortelano jaunak , Victor Lasa Briz jaunak, Vanessa Vélez de Pablos andreak eta Nekane Arzallus Iturriza andreak, parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/as señores/as D. Juan Karlos Izagirre Hortelano, D. Victor Lasa Briz, D^a. Vanessa Vélez de Pablos y D.^a Nekane Arzallus Iturriza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

4. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 4:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

4. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 4:

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

ONARTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 23 – (9) EAJ/PNV, (7) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 3 – PP.
ABSTENTZIOAK: 0.

APROBADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 23 – (9) EAJ/PNV, (7) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 3 – PP.
ABSTENCIONES: 0.

II.1.5. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Donostiako auzoetako jaiak balioan jarri eta laguntzeko bitartekoei buruzkoa.

II.1.5. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, sobre los medios para poner en valor y apoyar las fiestas de los barrios donostiarras.

“Jon Markel Ormazabal Gaztañagak, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udaltzatzen Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du, Udaltzatzen azter dadin. Mozioa 2024ko apirilko Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

“Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, concejal del Grupo Municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción para que sea tratada en el Pleno. Esta moción es consecuencia de la interpelación tratada en la Comisión de Servicios a las Personas de abril de 2024.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Festa oso gauza serioa da. Nekez aurkituko dugu ospakizunik ez duen gizarterik, ez orain, ez historian zehar. Kolektiboki adierazitako pozek beste edozein ideia, sinbolo edo diskurtsok baino askoz gehiago kohesionatzen dute talde bat. Alde horretatik, jaiak da alaitasun kolektiboa modu antolatuan adierazteko bitarteko nagusia. Donostian, adibide gorena San Sebastian eguna da, baina akats handia litzateke auzoetako jaien kohesiorako gaitasuna gutxiestea.

La fiesta es un asunto muy serio. Difícilmente encontraremos una sociedad sin fiestas ni celebraciones, ni en el presente ni a lo largo de la historia. Las alegrías expresadas colectivamente cohesionan a un grupo mucho más que cualquier otra idea, símbolo o discurso. En este sentido, la fiesta es el principal medio de expresión organizada de la alegría colectiva. En San Sebastián el ejemplo más significativo es el día de San Sebastián, pero sería un gran error infravalorar la capacidad de cohesión de las fiestas de los barrios.

Norbanako guztiek, gutako bakoitzak dugu talde

Todos los individuos, cada uno de nosotros y

batekin identifikatzeko beharra, eta horrek, ohikoan, gertuen dugun eremuarekin harremanetan jartzen gaitu, auzoarekin alegia. Bada, auzoetako jaiak baino hoberik ez dago bizilagunen arteko harremanak sustatu eta tokikotasuna indartzeko. Izan ere, festek identitate- eta kidesun-osagai sendoa dute. Festak afektibitatez betetako gertakariak dira. Norbanakoa kolektibora hurbiltzen dute eta prozesu honetan askotariko sentsazio eta emozioak nahasten dira, intentsitate handikoak, eta hauen bitartez eraikitzen ditugu afektibitatezko harremanak, hots, identitatezko atxikimenduak.

Donostian auzo-jai asko eta askotarikoak ditugu, auzoak adina eta gehiago, eta badakigu ez dela erraza auzoetatik datozen behar guztiei erantzutea. Hala ere, badira urtero, behin eta berriro errepikatzen diren kekek. Neguko jaiak igarota, hainbat auzotako jai batzordek ospakizunak antolatzeko izandako zailtasunen berri izan genuen, batez ere udal sail ezberdinen arteko koordinazioari lotutakoak, nahiz eta auzoko jaiak antolatzeko udalak eskainitako baliabideen ingurukoak ere baziren. Apirileko Pertsonentzako Zerbitzu Batzordean horri buruz galdetuta, zinegotzi delegatuak Donostia Festak atalak eskaintzen dituen zerbitzuen azalpen zehatza eman zuen, bai baliabide eta materialena, bai bitartekaritza eta koordinazioarena.

Argazki hori, ordea, ez dator bat auzoetako jai batzordeek helarazten diguten errealitatearekin. Uda gainean dugu, eta horrekin batera ospakizun ugari, eta kezkatzen gaitu batzordean azaldutako egoerak ugaritzea.

nosotras, tenemos la necesidad de identificarnos con un grupo, lo que habitualmente nos pone en contacto con nuestro ámbito más inmediato, el barrio. Pues bien, nada mejor que las fiestas de los barrios para fomentar las relaciones vecinales y fortalecer el espíritu local. Porque debemos tener en cuenta que las fiestas tienen un fuerte componente identitario y de pertenencia. Las fiestas son acontecimientos de afectividad. Acercan al individuo al colectivo y en este proceso se mezclan sensaciones y emociones diversas, de gran intensidad, a través de las cuales se construyen las relaciones afectivas, es decir, los afectos identitarios.

En San Sebastián tenemos muchas y variadas fiestas de barrios, tantas o más como barrios que tenemos, y sabemos que no es fácil dar respuesta a todas las necesidades que vienen de los barrios. No obstante, existen quejas que se repiten cada año. Pasadas las fiestas de invierno, tuvimos conocimiento de las dificultades que han tenido las comisiones de fiestas de diferentes barrios para organizar las celebraciones, sobre todo las relacionadas con la coordinación entre las diferentes áreas municipales, aunque también hacían referencia a los recursos ofrecidos por el ayuntamiento para organizar dichas fiestas. A pregunta presentada en la Comisión de Servicios para las Personas del mes de abril, el concejal delegado dio una explicación detallada de los servicios que ofrece la Sección de Donostia Festak, tanto respecto a medio materiales como respecto a intermediación y coordinación.

Esta fotografía, sin embargo, no se ajusta a la realidad que nos trasladan desde las comisiones de fiestas. Estamos a las puertas del verano y con él llegan muchas fiestas y celebraciones, y la verdad es que nos preocupa

Auzoetako jaiek tokian tokiko komunitateari eta hiria berari egiten dioten ekarpena aintzat hartuta, Donostiako Udalak hauen bideragarritasuna ziurtatzeko bitartekoak jarri beharko lituzke, artean prozedurak erraztuz. Gainera, jaiek gizarte-harremanak indartzen dituzte eta beti izango da onuragarria gizarte zibila mugiaraztea eta ilusionatzea. Beraz, ekinbide publikoaren helburua, jaiaren bidez donostiar guztientzako harremanetarako guneak sortzea eta sustatzea izan beharko luke.

Zinegotzi ordezkaria prest agertu zen auzoetatik heldu daitezkeen hobekuntza-proposamenak entzuteko, are gehiago, "arazoak non dauden aztertze" lanketa bat egiteko aukera mahai gainean jarri zuen.

Horregatik guztiarengatik, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako KONTROL MOZIOA:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari, Donostia Festak atalaren bidez, maiatza eta ekaina bitartean auzoetako jai-batzordeekin bildu dadila, banaka edo taldean, auzoetan jaiak antolatzeko dituzten balizko arazoak aztertu eta konponbideak adosteko.

2.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari, auzoetako jaien antolaketa erraztu eta laguntzeko, Donostia Festak atalak eskaintzen dituen zerbitzuak eguneratu eta auzoetako nahiz hiriko jai-batzordeen eskura jar

que las situaciones expuestas en la comisión de abril se multipliquen.

Teniendo en cuenta la contribución de las fiestas de los barrios a la comunidad local y a la propia ciudad, el Ayuntamiento de San Sebastián debería proporcionar medios suficientes para asegurar su viabilidad, facilitando, entre otros, los procedimientos. Además, las fiestas refuerzan las relaciones sociales y siempre será beneficioso movilizar e ilusionar a la sociedad civil. Por lo tanto, el objetivo de la acción pública debería ser la creación y la promoción espacios de relación para todos los donostiarras a través de las fiestas.

El concejal delegado se mostró dispuesto a escuchar las propuestas de mejora que quisieran plantear desde las comisiones de fiestas, concretamente puso sobre la mesa la opción de hacer un análisis para «detectar los problemas».

Por todo lo expuesto, el concejal abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

1.- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal, a través de la Sección de Donostia Festak, a reunirse con las comisiones de fiestas de los barrios, tanto de forma individual como de forma colectiva, entre los meses de mayo y junio, con el fin de analizar sus posibles problemas para organizar las fiestas de los barrios y acordar soluciones.

2.- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a que, con el fin de facilitar y apoyar la organización de las fiestas en los barrios, actualice los servicios que ofrece la Sección Donostia Festak y los ponga a

ditzala.

disposición de las comisiones de fiestas a nivel de barrio y a nivel de ciudad.

3.- Donostiako Udaltzarak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari, jai-batzordeekin bildu ostean hauen beharrek hala adierazi ezker, auzoetako jaiak antolatu eta ospatzeko udal baliabide gehiago eskaini ditzala.

3.- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a que, previa reunión con las comisiones de fiestas, si las necesidades de éstas así lo aconsejan, ofrezca más recursos municipales para la organización y celebración de las fiestas en los barrios.

Donostian, 2024ko apirilaren 19an

San Sebastián, 19 de abril de 2024

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
Concejal del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Markel Ormazabal Gaztañaga jaunak, Arantza González García andreak, Borja Corominas Fisas jaunak eta Jon Insausti Maisterrena jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/as señores/as D.Markel Ormazabal Gaztañaga , Arantza González García, D Borja Corominas Fisas y D.Jon Insausti Maisterrena, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

5. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 5:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

5. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 5:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 12 – (7) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 12 – (7) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

5. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 5:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 12 – (7) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 12 – (7) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

II.1.6. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Donostiako udal portu kontseiluan kaiako bizilagunek lehentasunez parte-hartu ahal izateari buruzkoa.

“Jon Markel Ormazabal Gaztañagak, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du, Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2024ko apirileko Lurralde Garapenerako Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorio da.

JUSTIFIKAZIOA

II.1.6. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, sobre la participación preferente de los vecinos del muelle en el consejo municipal de puertos de Donostia.

“Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, concejal del Grupo Municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción para que sea tratada en el Pleno. La presente moción deriva de la interpelación presentada en abril de 2024 en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio.

JUSTIFICACIÓN

Eusko Jaurlaritzako Gobernu Batzordeak Donostiako kaia Kultura Ondasun kalifikatzeko dekretua onartu zuen 2019ko apirilaren 16an, Monumentu Multzo kategorian. Aipatu babes-espediterearen xedea ingurunearen morfologia kontserbatzea eta, era berean, bertako "biztanleen beharren kudeaketa malgutzea" zela adieraztean. Hau da, dekretua kontserbazioaren eta beharren arteko oreka bermatzeko bitartekoa izango zen.

Argi dago, ordea, dekretu hori onartu zenetik hartutako erabaki gehienek, guztiek ez bada, kontrako eragina izan dutela, lehendik zeuden desoreketan sakonduz eta berriak sortuz. Erakundearen ardura da kaiaren erabilera arautzea, hau da, segurtasuna eta, batez ere, elkarbizitza bermatzea, guztiok kaiaz gozatzeko aukera izan dezagun. Baina gaur egun indarrean dagoen araudia helburu hori lortzetik oso urrun dago; aitzitik, azken urteotan ezarritako neurriek giroa gaiztotu baino ez dute egin. Horren erakusgarri da 2022ko uztailaren 29an "Erabilera publiko baten alde, arrapalaren pribatizazioari ez" lelopean egindako mobilizazioa, kaiko eta Parte Zaharreko 15 eragile baino gehiagok bat egin zutena.

Horrez gain, Kaiko bizilagunek hainbat administrazioaren aurrean duten babesgabetasuna gai errepikakorra izan da azken urteotan. Azken aldiz kaiko etxebizitzetan zuntz optikoa sartu ez izanaren inguruan aritu ginen, 2023ko abenduko Udalbatzan lehenik, eta apirileko udal batzordeetan gero. Hainbat gorabeheraren ondoren, zinegotzi ordezkariak adierazi zuen zuntz optikoaren afera ondobidean dagoela. Bizilagunek ere hala helarazi digute. Albiste

El 16 de abril de 2019, la Junta de Gobierno del Gobierno Vasco aprobó el Decreto por el que se calificó como Bien Cultural la Parte Vieja y al Muelle de San Sebastián, con categoría de Conjunto Monumental. Dicho expediente de protección se refería a la conservación de la morfología del entorno y a la «flexibilización de la gestión de las necesidades de la población» de éste. Es decir, el decreto sería un medio para garantizar el equilibrio entre conservación y necesidades.

Es evidente, sin embargo, que la mayor parte de las decisiones adoptadas desde la aprobación de este decreto, si no todas ellas, han tenido un efecto contrario, profundizando en los desequilibrios existentes y generando nuevos. Es responsabilidad de las instituciones regular el uso del muelle, es decir, garantizar la seguridad y, sobre todo, la convivencia para que todos podamos disfrutar de dicha zona de la ciudad. No obstante, la normativa actualmente en vigor está muy lejos de alcanzar este objetivo, por el contrario, las medidas implantadas en los últimos años no han hecho sino empeorar el ambiente. Prueba de ello es la movilización realizada el 29 de julio de 2022 bajo el lema «Por un uso público, no a la privatización de la rampa», a la que se sumaron más de 15 agentes del muelle y la Parte Vieja.

Además, la indefensión de las vecinas y vecinos del muelle ante diferentes administraciones ha sido una cuestión recurrente en los últimos años. En la última ocasión hablamos sobre la falta de instalación de fibra óptica en las viviendas del muelle, primero en el pleno municipal de diciembre de 2023 y después en las comisiones municipales de abril. Tras varias incidencias, la concejala delegada manifestó que el asunto de la fibra óptica va por buen

pozgarria da, zalantzarik gabe. Hala ere, Donostiako kaiaren egoera berezia dela eta, gaur-gaurkoz ezin da ziurtatu aurrerantzean ez denik halako egoera berririk sortuko.

Donostiako kaian posible dira bizitza eta bizikidetzak, baina horretarako bizilagun, erabiltzaile, eragile eta, batez ere, erakundeen arteko hartu-emana eta komunikazioa ahalbidetuko duten espazioak behar dira. Ildo horretan, Euskal Autonomia Erkidegoko Portuei eta Itsas Garraioari buruzko 2/2018 Legea helduleku izan daiteke. Izan ere, erakundeen eta gizarte-eragileen partaidetzari buruzko atalean (I. Kapituluko 4. artikulua) jasotzen da portuen arloko parte-hartze instituzionala eta soziala erregelamendu bidez sortuko diren kontsulta- eta partaidetza-organoen bidez gauzatuko dela. Horien artean daude Portuko Udal Kontseiluak.

Lege-testuaren arabera, batzorde edo kontseilu horietan, "administrazioez gain, portuen sektorean inplikaturik dauden sektore ekonomiko, profesional eta sozialek ere parte hartu ahal izango dute". Testuak, ordea, ez du aipatzen herritarrek edo bizilagunek kontseilu horietan parte hartzeko aukera dutenik, baina bereziki azpimarratzen da (ZIOEN AZALPENA, I. Kapituluari buruzkoa) EAEko "portu askoren hiri-izaera", eta, horri dagokionez, adierazten da Legea "portuko jardueraren eta portuetako udalari eta hirietako eguneroko jardueraren arteko ezinbesteko bizikidetzak baketsuan" oinarritzen dela. Bestela esanda, portuetako jardueren eta zerbitzuen antolaketa eta kudeaketa bizikidetzak horretara bideratuta egongo dela. Bada, zalantzarik gabe,

camino. Vecinas y vecinos así nos lo han trasladado. Sin duda, es una noticia que nos alegra enormemente. Sin embargo, dada la especial situación del muelle de San Sebastián, a día de hoy no se puede asegurar que no se den nuevas situaciones similares.

En el puerto de nuestra ciudad es posible la convivencia, pero, para ello, se necesitan espacios de relación y comunicación entre los diversos agentes. En ese sentido, entendemos que la Ley 2/2018 de Puertos y Transporte Marítimo del País Vasco puede ser un soporte para ello. Y, es que, en el apartado relativo a la participación institucional y social (artículo 4 del Capítulo I) se recoge que la participación institucional y social en materia de puertos se llevará a cabo a través de órganos consultivos y de participación que reglamentariamente se creen, entre los que se incluirán, bajo la denominación de Consejo Municipal Portuario, los órganos encargados de articular las relaciones entre la Administración portuaria y las administraciones municipales responsables de municipios que disponen de puerto.

Según la disposición legal, «en ellos, además de a las administraciones, podrá darse participación a los distintos sectores económicos, profesionales y sociales implicados en el sector portuario». El texto, sin embargo, no hace referencia alguna a la posibilidad de participación ciudadana o vecinal en dichos consejos, si bien se hace especial hincapié (EXPOSICIÓN DE MOTIVOS, sobre el Capítulo I) en el «carácter urbano de muchos puertos» de la CAPV, señalando a este respecto que la Ley se basa en la «necesaria convivencia pacífica entre la actividad portuaria y la actividad cotidiana de los municipios y ciudades en las que se ubican los puertos». Dicho de otra forma, que la organización y gestión de las

Donostiako kaiko egunerokoa bizilagunak subjektu garrantzitsuak dira, garrantzitsuenak ez esatearren.

Zinegotzi ordezkariak ongi adierazi zuen bezala, aipatu lege-testua urtarrilean jarri zen jendaurrean, eta alegazio epea amaituta, Udal Portu Kontseiluak eratzeko beharrezko txostena otsailean osatu zen. Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa (EABJ) organoak hobetsi ondotik, 2024ko maiatzean sortu ahal izango da Donostiako Udal Portu Kontseilua. Presidentea Eusko Jaurlaritzako Portu eta Itsas Gaietarako zuzendaria bera izango da, eta idazkaria eta bokalak ere legeak ezartzen ditu. Hala ere, zinegotzi ordezkariak aurreratu bezala, kontseilukide izan gabe ere, ezinbestekotzat jotzen diren gaitan eta “bertan izatea komeni denean”, lehendakariak legeak aurreikusi ez dituen eragileak bileran parte hartzera deitu ahal izango ditu, beti ere gainontzeko kontseilukideen oniritziarekin.

Esan bezala, Donostiako kaiaren kudeaketa egoki baterako, bertako bizilagunak subjektu garrantzitsuak dira. Ezinbestekoa da kaiko bizilagunek beren bizitokiaren gainean erakunde publikoek hartzen dituzten erabakietan parte hartu ahal izatea. Adostasun zabala dago horren inguruan, eta udal-gobernua osatzen duten bi alderdiek ere hainbatetan egin dute bizilagunen parte-hartzearen alde Udalbatza honetan.

Horregatik guztiarengatik, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako

actividades y servicios portuarios estará orientada a esa convivencia. Pues bien, no cabe duda de que en el día a día del muelle de Donostia las y los vecinos son sujetos importantes, por no decir los más importantes.

Como bien indicó la concejala delegada, el citado texto legal se sometió a información pública en el mes de enero y una vez finalizado el plazo de alegaciones, en el mes de febrero se elaboró el preceptivo informe para la constitución de los Consejos Municipales Portuarios. El Consejo Municipal Portuario de San Sebastián podrá ser creado en mayo de 2024, a propuesta de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi (COJUAE). El director de Puertos y Asuntos Marítimos del Gobierno Vasco será el/la presidente/a, y el/la secretario/a y los/as Vocales serán los establecidos por la ley. No obstante, tal y como adelantó la concejala delegada, aunque no sea miembro del Consejo, en aquellos asuntos que se consideren imprescindibles y el presidente podrá convocar, con el visto bueno del resto de los miembros del Consejo, a agentes no previstos por la ley, siempre y cuando «su presencia sea conveniente».

Como ya hemos dicho, para una adecuada gestión del muelle donostiarra, sus vecinas y vecinos son sujetos importantes. Es imprescindible que vecinas y vecinos del muelle puedan participar en las decisiones de las instituciones públicas en torno a la zona en la que viven. Existe un amplio consenso al respecto y los dos partidos que conforman el gobierno municipal han apostado en varias ocasiones por la participación vecinal en este Pleno Municipal.

Por todo lo expuesto, el concejal abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

KONTROL MOZIOA:

1.- Donostiako Udaltzako hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari, behin Udal Portu Kontseilua eratzean, maiatzean bertan ahal izatekotan, kaiko bizilagunekin batera adostutako gaitegi eta lan-egutegi bat proposatu dezala lehen bileran.

1.- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a que, una vez constituido el Consejo Portuario Municipal –a ser posible en el mes de mayo–, proponga en su primera reunión un temario y un calendario de trabajo consensuado con los vecinas y vecinos del muelle.

Donostian, 2024ko apirilaren 19an

San Sebastián, 19 de abril de 2024

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
Concejal del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Markel Ormazabal Gaztañaga jaunak, Jorge Mota Iglesias jaunak eta Nekane Arzallus Iturriza andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D. Markel Ormazabal Gaztañaga, D. Jorge Mota Iglesias y D.^a Nekane Arzallus Iturriza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

II.1.7. Kontrol mozioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Manteoko kutsadura akustikoari buruzkoa.

II.1.7. Moción de control, presentada por el grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la contaminación acústica en Manteo.

“Arantza González García, Elkarrekin Donostia udal-talde mistoko zinegotziak, Udaltzaren Organo Araudiaren 98. artikularen babesean, KONTROL MOZIO hau aurkeztu dio Eneko Goia alkate jaunari, joan den martxoan LURRALDE

“Arantza González García, Concejala del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL tras la interpelación al Alcalde, el Sr.

GARAPEN ETA PLANGINIFIKAZIO
BATZORDEAN Manteoko kutsadura akustikoari
buruz interpelazio bat aurkeztu ondoren.

Goia, en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO del
pasado mes de marzo, relativa a la
contaminación acústica en Manteo.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Manteon GOe eraikina eraikitzeo obrak eragiten dituen erasanen artean, oso kezkarria da inguruan sortzen ari den kutsadura akustikoa, bai bizilagunei, bai Zubiri-Manteo ikastetxeko ikasle eta langileei eragiten ari zaiena; izan ere, obra egiten ari den lurzatiaren ondoan dago kokatuta bigarren hezkuntzako eraikina. Era berean, ez dugu ahaztu behar partzela horren aurrean Groseko anbulatorioa dagoela.

Entre las diferentes afecciones que la obra de construcción del edificio GOe en Manteo está provocando, es muy preocupante la contaminación acústica que está generando en el entorno, tanto al vecindario como a estudiantes y personal del centro educativo Zubiri-Manteo cuyo edificio de educación secundaria está pegado a la parcela donde se está llevando a cabo la obra. Igualmente, no debemos olvidar que enfrente de la citada parcela se sitúa el ambulatorio de Gros.

Ikastetxeko familiek, beren seme-alaben adierazitakoa kontuan hartuta, eta zaratak eragindako kalteak *in situ* egiaztatu ondoren, ikastetxearen barruan neurketak egitea eskatu zioten Udaltzaingoari. Hala, Udaltzaingoa egindako txostenak ez du zalantzarik uzten. Ezarritako mugak gainditu dira; beraz, ebidentziak egiaztagarriak dira. Hala ere, ez da inolako esku-hartzerik egin, eta ez da ezer egin zarata murrizteko.

Las familias del centro educativo, ante los testimonios de sus propios hijos así como la constatación in situ de las afecciones por ruido, solicitaron a la Guardia Municipal mediciones en el interior del centro. Así, el informe emitido por la Guardia Municipal no deja lugar a dudas. Se han traspasado los límites establecidos, por lo tanto, las evidencias son constatables. Sin embargo, no ha habido ningún tipo de intervención, ni se ha actuado para que el ruido se reduzca.

Obrak hasi aurretik, eskatu genuen Jaurlearitzak inpaktu akustikoari buruzko azterlana ezagutzera eman zezala, jakiteko zer neurri zuzentzaile hartu behar diren auzotarren segurtasuna eta osasuna bermatzeko, bai eta obraren garapenak eragin diezaiekeen pertsonena ere, hala nola ikasleena eta ikastetxeko langileena. Behin eta berriz eskatu ondoren, martxoko azken batzordean, Hirigintzako zinegotzi ordezkariak azterlan hori bidaltzeko konpromisoa hartu zuen. Hala ere, orain arte ez azterlan hori bidali.

Previo al inicio de las obras solicitamos que el gobierno diera a conocer el estudio de impacto acústico de la obra, al objeto de conocer las medidas correctoras que permitieran garantizar la seguridad y salud de vecinos y vecinas así como de personas que pudieran verse afectadas por el desarrollo de la obra, tales como estudiantes y personal del centro educativo. A pesar de la insistencia, en la última comisión del mes de marzo, la concejala delegada de urbanismo, se comprometió a

Ikastetxeko familiek jo behar izan dute behin eta berriz udal zuzendaritzetara, eta azkenean azterlan hori lortu dute. Azterlan hori 2024ko otsailean idatzi zen, hau da, obra hasi ondoren. Beraz, nahitaezko dokumentazio guztia eduki gabe hasi zen obra. Era berean, udal-administrazioak azterlana erregistratu ondoren egindako txostenetan, zarata minimizatzeke kontuan hartu beharreko zenbait neurri planteatu dira.

Ilido horretan, beharrezkotzat jotzen dugu eraikuntza-enpresak ezarri beharreko neurri zuzentzaileen kontrol zehatza egitea Udal Gobernuak, GOeren eraikuntza dela eta erasandako pertsonen segurtasuna eta osasuna bermatzeko.

Horiek hala direla, hau da gure

KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio sustatzaileari eskatzen zaizkion neurriak kontrola ditzala, zarataren arloan ezarritako mugak bete daitezen, eta GOeren obrak erasandako pertsonen segurtasuna eta osasuna bermatzeko: Zubiri Manteo ikastetxeko ikasleak eta profesionalak, inguruko auzokideak eta Groseko anbulatorioko erabiltzaileak.

2. Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio obra geldiarazteko, eskatutako segurtasun- eta osasun-neurriak betetzen diren arte.

enviarnos el citado estudio. Sin embargo, hasta la fecha, no nos lo ha facilitado.

Han tenido que ser las familias del centro educativo quienes insistentemente han acudido a los departamentos municipales y han conseguido el citado estudio. El mismo ha sido redactado en el mes de febrero de este año 2024, esto es, una vez iniciada la obra. Por lo tanto, la obra ha comenzado sin contar con toda la documentación obligatoria. Igualmente, los informes emitidos por la administración municipal tras el registro del estudio han planteado una serie de medidas a tener en cuenta para minimizar el ruido.

En este sentido, consideramos necesario que el gobierno municipal lleve a cabo un control exhaustivo de las medidas correctoras que tiene que implementar la constructora para garantizar la seguridad y salud de las personas afectadas por la construcción del GOe.

Por todo ello, presentamos la siguiente:

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al gobierno municipal a controlar las medidas exigidas a la promotora con el objetivo de cumplir los límites establecidos en materia de ruido, garantizando la seguridad y salud de las personas afectadas por la obra del GOe: alumnado y profesionales del centro educativo de Zubiri Manteo, el vecindario de la zona y las personas usuarias del ambulatorio de Gros.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al gobierno municipal a paralizar la obra mientras las medidas en materia de seguridad y salud exigidas no se cumplan.

3. Donostiako Udaltzako Udal Gobernuari eskatzen dio obraren sustatzailea zigortu dezala, Manteon GOe eraikitze obra hasi aurretik inpaktu akustikoari buruzko azterlana aurkezteko beharrezko dokumentazioa ez betetzeagatik.

3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al gobierno municipal a sancionar a la promotora de la obra por incumplir los requisitos exigidos a la hora de presentar la documentación necesaria, el estudio de impacto acústico, previo al inicio de la obra del GOe en Manteo.

Donostia, 2024ko apirilaren 19a

Donostia, a 19 de abril de 2024

Arantza Gonzalez Garcia
Elkarrekin Donostia Udaleko talde mistoko zinegotzia”.

Arantza González García
Concejala del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia”.

Eztabaida hasita, Arantza González García andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak, Izar Hernando Ibero andreak eta Nekane Arzallus Iturriza andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D^a. Arantza González García, D. Jorge Mota Iglesias, D^a. Izar Hernando Ibero y D^a. Nekane Arzallus Iturriza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

7. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

7. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 12 – (7) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 12 – (7) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

7. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 12 – (7) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 12 – (7) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

II.1.8. Kontrol mozioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, charter autobusak eguneko bisitariekin iristeari buruzkoa.

“Elkarrekin Donostia udaleko talde mistoaren bozeramaile Victor Lasak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, Kultura, Euskara eta Turismoko zinegotzi eskuorde Jon Insaustiri GUNE PUBLIKOEN BATZORDEAN (OBRAK ETA HIRI ZERBITZUAK) turismo enpresek bide publikoaz egiten duten erabileraren gainean egindako INTERPELAZIOAREN ondorioz, enpresa horiek bide publikoan aparkatzen dituztela-eta

II.1.8. Moción de control, presentada por el grupo Elkarrekin Donostia, sobre la llegada de autobuses charter con visitantes de día.

“Victor Lasa, portavoz del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL derivada de la interpelación realizada al concejal delegado de Cultura, Euskara y Turismo, Sr. Jon Insausti, para su tratamiento en la COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO, OBRAS Y SERVICIOS URBANOS, relativa al uso de la vía pública por parte de empresas turísticas que aparcen sus

autobusuak bisitariak uzteko eta jasotzeko.

autobuses para la carga y descarga de pasajeros visitantes.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Turismoak ahalmen eraldatzaile handia du; izan ere, esparru soziokultural askotan eragin eta industria sail handia hartzen ditu bere jardueraren barruan (azpiegituren garapena, garraioa, hotel-kudeaketa, tokiko negozioen garapena edo azpiegitura berdearen zaintza eta sustapena, adibidez). Hala ere, erakunde publikoek gobernatu beharreko industria da turismoa, haren jardueraren jasangarritasuna bermatuko duten politikak diseinatuz.

El Turismo es una industria con enorme potencial transformador, al influir en diferentes ámbitos socio-culturales e incluir diversas industrias en su actividad; desde el desarrollo de infraestructuras al transporte, la gestión hotelera, el desarrollo del negocio local o el cuidado y promoción de la infraestructura verde. Sin embargo, es una industria que requiere ser gobernada por las instituciones públicas, diseñando políticas que aseguren la sostenibilidad de su actividad.

Hiriko turismoan, jasangarritasuna zedarritzen duena zera da: turismoak zer gaitasun duen hirian bizi diren pertsonen bizi-kalitatea murriztu gabe egin ahal izateko. Turismoa oreka hori galdu gabe egin ahal izateko, ordea, esparru arautzaile bat garatu behar da, muga eta gida batzuk jarriko dituen, eta jarduera turistiko arautu baten epe luzerako jasangarritasuna bermatzeaz gain, industriak duen berroneratze aukera ere bermatuko duena. Horrela, ondo kudeatuta badago, jarduera turistikoak bizi-kalitate hobea emango die gure herritarrei, Donostia, izan ere, helmuga turistiko bat baita.

En el caso del turismo urbano, la sostenibilidad viene definida por la capacidad de ejercer la actividad turística sin mermar la calidad de vida de la ciudadanía residente. Para encontrar un desarrollo equilibrado de la actividad turística, es necesario el desarrollo de un marco regulativo que establezca límites y guías, asegurándose no sólo la sostenibilidad a largo plazo de una actividad turística regulada, sino incluso la posibilidad de regeneración que la industria presenta, facilitando, si está bien gestionada, que la actividad turística haga que nuestra ciudadanía tenga una mejor calidad de vida por el hecho de que Donostia sea un destino turístico.

Hala, turista taldeak ekartzen dituzten autobusak batere arautu gabe iristek inpaktu negatiboa izateko arrisku handia izango du haien jarduera orain baino arautuago eta mugatuago ez bada egiten. Ez bide publikoa okupatzeagatik bakarrik, baita enpresa horiek uste gabeko bisitari mordoa uzteko gauza direlako ere; eta hirian bizi direnek beren bizimodu normala egiteko gaitasunari eragiteko moduko saturazio-puntu batzuk ekar

En este contexto, la llegada en cantidades desregularizadas de autobuses con grupos turísticos representa una seria posibilidad de impacto negativo, si su actividad no está más regulada y limitada que en la actualidad. No sólo por la ocupación de vía pública, sino por la capacidad de tales empresas de descargar cantidades imprevistas de visitantes que hagan que la ciudad alcance puntos de saturación

ditzake horrek.

Badakigu eguneko bisitarien etorrera kontrolatzen eta erregulatzen saiatzea oso gauza konplexua dela. Hori dela eta, charter autobusak etortzeko eta irtetzeko araubide horrek, tresna erabilgarria izan eta hirian izaten diren saturazio-egoerak arintzen laguntzeko balio behar du.¹

Gaur egun, honela dio Udalak: "Oro har, probintziatik kanpo etortzen diren turisten autobusek autobus geltokian utzi eta hartuko dituzte bidaiariak. Baimenik ez da behar Mikelete pasealekuan (Miramar parkearen parean) ez Pasealeku Berrian ere (bidaiariak Aquariuma, Untzi Museoa edo San Telmo bisitatzera badoaz eta sarrera aurrez erosia badute)".²

Horren ondorioz, autobus kopuru zehaztugabe bat iris daiteke egunero, eta ehunka/milaka bisitari ekarri. Beraz, komeni da aztertzea ea bidaiariak hartu eta utzi aritzen diren charter autobus guztiei eskatu behar litzaiekeen Udalari horretarako baimena eskatzea jarduera hori egin baino egun batzuk lehenago. Horrela, Udalak errazago antolatu ahal izango luke hirira egunean iristen den bisitari fluxua, eta operadoreei adierazi haiek eskatutako eguna egokia den ala ez bidaiariak ekartzeko.

¹ Kontrol mozio honen xederako, "charter autobusa" da: hiriko eta eskualdeko garraio publikoaren ohiko zirkuitutik kanpo turismo-operadoreek antolatutako errepideko garraio kolektiboko ibilgailu oro.

² <https://www.donostia.eus/info/udalinfo/tramites.nsf/vTramites/E6834AE006CC70E2C125857B00436816?OpenDocument&idioma=eus&id=D580485>

³ Para el propósito de esta Moción de Control, se define "autobús charter" a todo aquel vehículo de transporte colectivo por carretera organizado por operadores turísticos fuera del circuito habitual del transporte público de la ciudad y la región.

⁴ <https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/vTramites/E6834AE006CC70E2C125857B00436816?OpenDocument&idioma=cas&id=D580485>

que afectan a la capacidad de los residentes de hacer su vida normal.

Entendiendo que es muy complejo intentar controlar y regular la llegada de visitantes de día, la regulación de llegadas y salidas de autobuses charter³ debe ser una herramienta útil que ayude a aliviar situaciones de saturación en la ciudad.

Actualmente, el ayuntamiento indica que como "regla general, los autobuses que vienen desde fuera de la provincia con turistas, realizarán la carga y descarga de personas en la estación de autobuses, no requiriendo de autorización el Pº Mikeletes (frente al Parque Miramar) ni el Pº Nuevo (para las personas que vayan a visitar el Aquarium, el Museo Naval o San Telmo y tengan comprada la entrada con antelación)."⁴

Esto da lugar potencialmente a la llegada diaria de un número indeterminado de autobuses con cientos/miles de visitantes cada día. Sería conveniente evaluar la necesidad de requerir a todos los autobuses charter que realicen la carga y descarga de visitantes en los lugares señalizados la solicitud de un permiso previo al ayuntamiento con días de antelación. De esta manera, el ayuntamiento tendría más capacidad de organizar el flujo de visitantes diarios a la ciudad, pudiendo señalar a los operadores si la fecha solicitada es adecuada o no para la descarga de sus

Eztabaida hasita, Víctor Lasa Briz jaunak, Borja Corominas Fisas jaunak, Ane Oyarbide Ochoa andreak, Markel Ormazabal Gaztañaga jaunak eta Jon Insausti Maisterrena jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/as señores/as D. Víctor Lasa Briz, D. Borja Corominas Fisas, D.^a Ane Oyarbide Ochoa, D. Markel Ormazabal Gaztañaga y D. Jon Insausti Maisterrena, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2)

ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2)

ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 17 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

II.1.9. Kontrol mozioa, PP taldeak aurkeztua, Igeldoko Toki Entitate Txikiari buruzkoa.

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 98. artikulua babesean, Igeldoko Toki Entitate Txikiari buruzko KONTROL MOZIO hau aurkeztu dio Eneko Goia Laso alkateari, Ogasun Batzordean aurkeztutako interpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Aurreko hilabeteko udalbatzan, aurrekontuen eztabaidan, Ogasuneko zinegotziak adierazi zuen aurrekontuak areagotzearen arrazoietako bat honako hau dela: Igeldoko Toki Entitate

II.1.9. Moción de control, presentada por el grupo PP, sobre la Entidad Local de Igeldo.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 al amparo del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Hacienda, sobre la Entidad Local de Igeldo.

JUSTIFICACIÓN

En el Pleno del pasado mes, durante el debate presupuestario, el Concejal Delegado de Hacienda aseguró que una de las razones por las cuales se había incrementado el

Txikiak udal aurrekontuetan izango duen eragina.

Igeldo Toki Erakunde Txiki gisa eratzeak izango duen eragin ekonomikoaren inguruko interpelazio bat aurkeztu genuen Ogasun Batzordean. Horren aurrean, zinegotzi ordezkariak erantzun zuen aurrekontuak informazio hori jasotzen zuela: 500.000 € 4. kapituluan (kontuan hartuta TETA urteko bigarren seihilekoan martxan jartzea aurreikusi dela) eta 135.000 € inbertsioen 6. kapituluan, eta horiek ez dira izango hurrengo ekitaldietan egin beharreko bakarrak.

Proiektuak ez zituen jasotzen TETak izango dituen eskumenak, ez kronologia, ez hura garatzeko prozesua ere. Hain zuzen ere, apirilaren 17an alkatearen adierazpenak ikusi genituen, legez posible izanez gero eskumen gehiago negoziatuko zituela esanez.

Laburbilduz, ez dakigunez zer, ez nola, ez noiz egingo diren gauzak, benetan zalantzan jartzen dugu Udal Gobernuak benetan jakitea Igeldoko TETA sortzeak zenbateko kostua izango duen donostiarrentzat.

Hori dela eta, interpelazio honako hau aurkezten dugu:

KONTROL MOZIOA

1. Udaltzak Udal Gobernuari eskatzen dio TETari esleitu beharreko urteko gehieneko gastua zehazteko.
2. Donostiako Udaltzak Udal Gobernuari eskatzen dio argi dezala zergatik egingo diren gastu eta inbertsio horiek, barrutien plana garatu

presupuesto era el impacto que va a tener la Entidad Local de Igeldo en el Presupuesto Municipal.

Interpelado en la Comisión de Hacienda por el impacto económico de la constitución de Igeldo como Entidad Local Menor, el Concejal Delegado respondió que el presupuesto ya contemplaba esta información; 500.000€ en el capítulo 4 (teniendo en cuenta que se ha previsto que la ELM entre en funcionamiento el segundo semestre del año) y 135.000€ en el capítulo 6 de inversiones, que no serán las únicas a acometer en los próximos ejercicios.

El proyecto no recogía las competencias que tendrá la ELM, ni la cronología, ni el proceso de cómo se irá desarrollando. Tanto es así, que el 17 de abril nos encontramos con las declaraciones del Sr. Alcalde en las que aseguraba que negociará más competencias, si legalmente es posible.

En resumen, como no se sabe qué, ni cómo, ni cuándo, dudamos que el equipo de gobierno sepa cuánto nos va a costar a los donostiaras la constitución de la ELM de Igeldo.

Por estos motivos, presentamos la siguiente:

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento insta al Equipo de Gobierno a que defina el gasto máximo anual a asignar a la ELM.
2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a aclarar los motivos por los cuales se van a incurrir en

gabe. Izan ere, Donostiarren artean desberdintasun handiak daude, horiek non bizi diren eta nahi separatistarik duten ala ez kontuan hartuta.

3. Donostiako Udaltzako Gobernu Taldeari eskatzen dio loteslea ez den herri-kontsulta batean baliozkotutako akordio bat berriz aztertzeko. Izan ere, bertan, adingabeek bozkatu zuten, eta, hala ere, haien partaidetza ez zen % 50era iritsi.

Donostian, 2024ko apirilaren 18an

Borja Corominas Fisas,
Udal Talde Popularreko zinegotzia”.

esos gastos e inversiones, sin haber desarrollado el plan de distritos, incurriendo así, en una desigualdad expresa entre donostiaras, en función de dónde viven y sus pretensiones separatistas.

3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a reconsiderar un acuerdo validado en una consulta popular no vinculante, en la cual votaron menores de edad y cuya participación, a pesar de esto, no llegó al 50%.

San Sebastián, 18 de abril de 2024

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular”.

Eztabaida hasita, Vanessa Vélez de Pablos andreak, Arantza González García andreak, Markel Ormazabal Gaztañaga jaunak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/as señores/as D.^a Vanessa Vélez de Pablos, D.^a Arantza González García, D. Markel Ormazabal Gaztañaga y el Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.
AURKAKO BOTOAK: 24 – (9) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.
VOTOS EN CONTRA: 24 – (9) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 0.

ETA BILERA BESTE XEDERIK EZ Y NO SIENDO OTRO EL OBJETO DE LA

**DUENEZ, LEHENDAKARITZAK, AKTAKO
LEHEN ORRIAREN BURUAN
ADIERAZITAKO EGUERDIKO HAMABIETAN
AMAITUTZAT JO DU BILERA. ETA NIK,
IDAZKARI NAIZEN ALDETIK, BILERAN
ESANDAKO GUZTIAREN FEDE EMATEN
DUT:**

LEHENDAKARIA: / EL PRESIDENTE:

**SESIÓN, LA PRESIDENCIA LA DECLARA
TERMINADA, LEVANTÁNDOSE EL ACTO,
SIENDO LAS DOCE HORAS DE LA FECHA
EXPRESADA EN EL ENCABEZAMIENTO DE
LA PRESENTE ACTA, DE TODO LO CUAL,
YO, LA SECRETARIA, DOY FE:**

IDAZKARIA: / LA SECRETARIA: